

## Commode and shower chair KAKADU

Art. 302015, 302018, 302019 & 302020

**Gebrauchsanleitung**  
**Brugervejledning**  
**User Manual**  
**Manuale d'uso**  
**Manuel d'utilisation**



White powdercoated frame  
24" wheels model  
w/quick release

Standard  
model  
w/4 lockable  
5" wheels



Detachable  
&  
adjustable  
footrests  
and  
leg support



Soft PU  
seat & cover for  
the bucket



**CE**



**Mobilex A/S**  
Grønlandsvej 5, 8660 Skanderborg,  
Denmark,  
[www.mobilex.dk](http://www.mobilex.dk)

**Mobilex Sp. z o.o.**  
ul. Duńska 3/5, 91-204 Łódź  
tel.: (0-42) 214-29-11  
[www.mobilex.pl](http://www.mobilex.pl)

# Inhaltsverzeichnis

## Indholdsfortegnelse

### Table of content

### Indice

### Table des matières

	<b>Gebrauchsanleitung</b>	3-9	DEUTSCH
	<b>Brugervejledning</b>	8-16	DANSK
	<b>User Manual</b>	17-23	ENGLISH
	<b>Manuale d'uso</b>	24-30	ITALIANO
	<b>Manuel d'utilisation</b>	31-37	FRANÇAIS
	<b>CE</b>	38	DOC

## 1. Einleitung

Sie haben sich für ein hochwertiges Mobilex Produkt entschieden und darüber freuen wir uns besonders. Diese Gebrauchsanleitung enthält eine genaue Beschreibung des Produktes und wichtige Hinweise für dessen korrekten Gebrauch. Bitte lesen Sie daher vor Gebrauch des Produktes diese Anleitung sorgfältig durch. Beachten Sie bitte alle Anweisungen, besonders die Sicherheitshinweise und folgen Sie diesen jederzeit, um einen sicheren und dauerhaften Einsatz des Produktes zu gewährleisten.

## Zweckbestimmung

Die Benutzung ist angezeigt bei Personen mit eingeschränkter Stand- und Stehfähigkeit sowie einer verminderten bzw. fehlenden Funktionsfähigkeit der unteren Extremitäten.

## Indikation

Der Dusch- und Toilettenrollstuhl Kakadu ist ausschließlich für Personen vorgesehen, die aufgrund ihres Gesundheitszustandes eine stabile Unterstützung beim Gehen benötigen.

## Kontraindikation

Personen, die nicht in der Lage sind selbstständig zu sitzen bzw. nicht in der Lage sind ihr Gleichgewicht beim Sitzen zu kontrollieren sollten den Dusch- und Toilettenrollstuhl Kakadu nicht verwenden.

Bei Fragen zum Produkt wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder direkt an Mobilex A/S

### Mobilex A/S

Grønlandsvej 5  
DK-8660 Skanderborg  
Dänemark

Telefon: +45 87 93 22 20  
Telefax: +45 87 93 17 77  
E-Mail: info@mobilex.dk

## 2. Sicherheitshinweise

- Stellen Sie sicher, dass diese Bedienungsanleitung von allen Personen, die das Gerät benutzen, gelesen wird. Der Hersteller nicht übernimmt keinerlei Verantwortung für Schäden und / oder Verletzungen, die durch Nichtbefolgen dieser Anleitung verursacht werden.
- Benutzen Sie das Produkt nur im einwandfreien technischen Zustand.
- Kontrollieren Sie den Lieferumfang mit unten stehender Liste auf eventuell fehlende oder beschädigte Teile. Sollten Teile fehlen oder beschädigt sein stoppen Sie den Zusammenbau und informieren Sie umgehend Ihren Fachhändler.
- Beachten Sie die Angaben auf dem Produkt-Aufkleber.
- Nutzen Sie den Dusch-Toilettenrollstuhl nur für den vorgesehenen Einsatzbereich
- Nehmen Sie keine konstruktiven Veränderungen vor, die nicht vom Hersteller genehmigt sind.
- Sowohl beim Zusammenbau wie bei den verschiedenen Einstellungen die der Duschtoiletten-Rollstuhl bietet, achten Sie darauf sich nicht Finger oder andere Körperteile einzuquetschen.
- Das Gerät darf nur auf stabilem Untergrund verwendet werden.
- ALLE 4 Räder müssen jederzeit mit dem Boden Kontakt haben! Dies sorgt dass das Gerät richtig ausbalanciert ist und Unfälle vermieden werden.
- Stellen Sie sich nicht auf die Fußplatten, und sitzen Sie nicht am Rand der Sitzfläche mit den Füßen auf den Fußplatten!
- Wenn das Gerät nicht bewegt wird, müssen die Bremsen immer festgestellt sein!
- Das Gerät ist ausschließlich für die Verwendung in Innenräumen und auf ebenen Flächen ohne Hindernisse bestimmt.
- Halten Sie bei der Verwendung dieses Geräts immer eine stabile Sitzposition ein und lassen Sie den Benutzer nicht unbeaufsichtigt auf dem Gerät zurück. Entfernen Sie die Lochabdeckung nur, wenn der Stuhl zum Stuhlgang verwendet wird.
- Wenn der Toilettenausschnitt am Sitz montiert wird, muss auch der Eimer mit Deckel montiert werden.

## 3. Beschreibung

### Produkt Beschreibung

Der Dusch- und Toilettenrollstuhl Kakadu besitzt alle Standard-Voraussetzungen eines regulären Dusch-Toilettenrollstuhls und dient dem Benutzer als Sitzhilfe während des Duschens. Er ist einfach zu bedienen und für die Montage des Stuhls werden keine Werkzeuge benötigt. Der Stuhl ist bereits für die Anbringung des 24" Räder Kits vorbereitet. Zur Montage des optionalen 24" Räder Kits benötigt man einen 5er Innensechskantschlüssel und einen 10er Schraubenschlüssel.

### Lieferumfang

Der Kakadu Toilettenrollstuhl wird in einem Karton mit folgendem Inhalt geliefert:

- ✓ Diese Gebrauchsanweisung
- ✓ 1 Rahmen und Sitz und 1 abnehmbare Rückenlehne mit Armlehnen
- ✓ 2 abnehmbare Fußstützen
- ✓ 4 kleine Räder mit Bremse
- ✓ 4 Schrauben und Muttern zur Montage der Räder
- ✓ 1 WC Eimer mit Deckel
- ✓ 1 PU Abdeckung für den Eimer-Ausschnitt im Sitz



## Anwendungshinweise

Die Kakadu-Toilette und der Badestuhl werden wie in der nebenstehenden Abbildung gezeigt installiert. Wir empfehlen die folgende Reihenfolge:

- Nehmen Sie alle Teile aus dem Karton und überprüfen Sie, ob alle Teile vorhanden sind. Sollte etwas fehlen, wenden Sie sich vor der weiteren Montage sofort an den Händler.
- Drehen Sie den Rahmen auf den Kopf und legen Sie ihn auf den Boden.
- Setzen Sie die Radbefestigungsrohre in jedes Rohr ein. 2 Löcher werden gebohrt (A & B) sowohl im Befestigungsrohr am Rad als auch im Rahmen. Die Räder können problemlos in 3 verschiedenen Höhen montiert werden. Achten Sie darauf, dass alle Räder auf der gleichen Höhe montiert sind. Ziehen Sie die Schraube fest an.
- Drehen Sie nun den Rahmen um. Stellen Sie die Bremsen an den Rädern fest, bevor Sie weiterfahren.
- Stecken Sie die Wirbelsäulenrohre in die 2 Befestigungslöcher auf der Rückseite des Rahmens. Sichern Sie die Rückseite durch Drehen der Griffe.
- Setzen Sie den Deckel auf den Eimer. Schieben Sie ihn in die unter dem Sitz angebrachten Schienen. Dies wird von der Vorderseite des Stuhls aus gemacht. Verschließen Sie dann den Ausschnitt mit dem abnehmbaren PU-Deckel.
- Montieren Sie die Fußrasten, indem Sie den Kunststoffstopfen an der Oberseite der Fußrasten in die Rohrenden an der Rahmenfront einführen. Drehen Sie dann die Fußstütze, bis sie einrastet.

## Benutzung der Bremsen

1. Die Bremsen immer einsetzen, wenn sie den Stuhl nicht bewegen wollen
2. Lassen sie den Dusch- und Toilettenrollstuhl Kakadu nie ungebremst, wenn jemand auf ihm sitzt
3. Lassen sie den Dusch- und Toilettenrollstuhl Kakadu bei Gefällen nie ungebremst stehen
4. Um die Bremse festzustellen, mit dem Fuß die Bremsschwippe an den Rädern fest-treten, bis diese einrastet (siehe Bild rechts)
5. Um die Bremsen zu lösen heben sie mit dem Fuß die Bremsschwippe an den Rädern an (siehe Bild rechts)



Bremse feststellen



Bremse lösen

## Hochklappen der Armlehnen

- Diese Funktion kann behilflich sein, dem Benutzer ein leichteres Ein- und Aussteigen in den Dusch- und Toilettenrollstuhl Kakadu zu ermöglichen
- Das Kippen der Armlehnen ermöglicht eine einfachere Körperhygiene während des Duschens
- Lassen sie den Dusch- und Toilettenrollstuhl Kakadu mit gekippten Armlehnen nie unbeaufsichtigt, wenn jemand ihn benutzt
- Um die Armlehnen hoch zuklappen kippen sie die Armlehne nach hinten, indem sie sie vorne anheben.
- Um die Armlehne wieder in die Ausgangsstellung zu bringen, kippen Sie sie einfach wieder nach vorne, bis sie zum Gebrauch waagrecht fest sitzen.

## Abnehmen und Anbringen der Fußplatten

- Diese Funktion zusammen mit den hoch klappbaren Fußplatten kann behilflich sein, dem Benutzer ein leichteres Ein- und Aussteigen in den Dusch-Toilettenrollstuhl zu ermöglichen. Es ermöglicht ebenso eine einfachere Körperhygiene während des Duschens
- Bewegen Sie den Dusch-Toilettenrollstuhl mit abgenommenen Fußplatten nicht, wenn jemand ihn benutzt. Beim Bewegen des Stuhls stellen sie die Füße des Benutzers immer auf die Fußplatten
- Um die Fußplatten zu lösen und abzunehmen, drücken sie mit dem Daumen den Blockierhebel nach unten und drehen sie die Fußplatten nach außen (Bild 5)
- Fassen sie das gelöste Fußbrett am oberen Rohr und ziehen sie es nach oben aus dem vorderen Rahmenrohr (Bild 6)
- Um die Fußplatten wieder anzubringen und zu fixieren, stecken sie sie wieder in das Loch am vorderen Rahmenrohr und drehen sie nach innen, bis der Blockierhebel wieder einrastet.



Bild 5: Fußbrettblockierhebel



Bild 6: Rahmenrohrloch

## Einstellung der Fußplatten auf die gewünschte Höhe

- Die Höhe der Fußplatten des Toilettenrollstuhls sollte an den Benutzer angepasst werden
- Die Höhe ist korrekt eingestellt, wenn der Benutzer auf dem Toilettenrollstuhl sitzt, seine Oberschenkel auf dem Sitz korrekt aufliegen und beide Füße auf den Fußplatten ruhen
- Um die Höhe der Fußplatten einzustellen, nehmen sie diese vom Dusch-Toilettenrollstuhl ab
- Stellen Sie die Höhe der Fußplatten ein, indem Sie den Klappverschluss (Bild rechts) an den Fußstützen öffnen und dann das interne Rohr im äußeren nach oben oder unten verschieben
- Schließen Sie den Klappverschluss an den Fußstützen wieder



Klappverschluss

## Einstellung der gewünschten Sitzhöhe

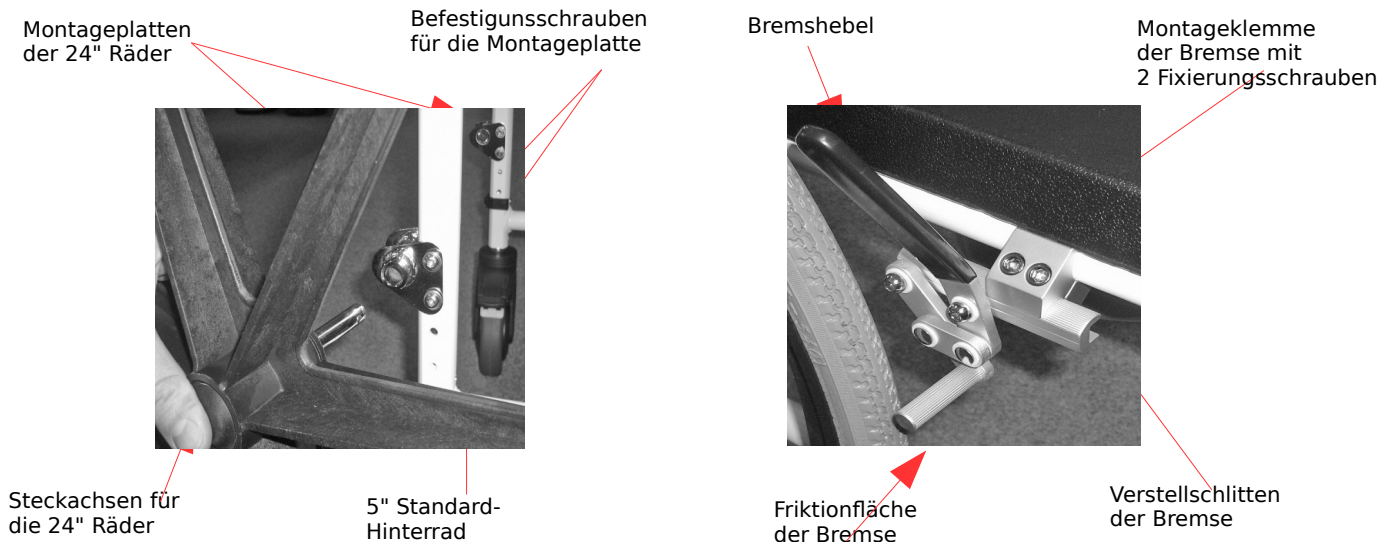
- Die Sitzhöhe sollte an den Benutzer angepasst werden. Der Stuhl ist richtig eingestellt, wenn der Benutzer auf dem Stuhl sitzt, und beide Füße auf dem Boden stehen
- Die Sitzhöhe nur einstellen, wenn niemand auf dem Stuhl sitzt
- Zur Einstellung der Sitzhöhe entfernen Sie Schraube A. Nun lässt sich das Teleskop-Rohr mit dem 5" Rad im Rahmen bewegen und kann in der Höhe eingestellt werden (4 Positionen)
- Bei Erreichen der gewünschten Höhe führen Sie die Schraube wieder in Loch A oder B (je nach Höhe) und befestigen sie mit der dazugehörigen Mutter
- Stellen Sie alle 4 Teleskop-Rohre immer auf dieselbe Höhe ein!
- Wenn der Stuhl mit 24" Hinterrädern bestückt ist (optional), muss auch die Höhe der Achsen der 24" Räder so eingestellt werden, dass die Sitzfläche eben und waagrecht ausgerichtet ist



## 24" Räder Kit 302017 und 302023 (Zubehör)

Es ist möglich den Toiletten-Rollstuhl mit 24" Hinterrädern mit Greifringen auszustatten. In diesem Falle müssen an den Hinterrädern auch die typischen Rollstuhlbremsen montiert werden. Diese und alle zur Montage notwendigen Teile sind im 24" Räder Kit enthalten, das als Zubehör erhältlich ist.

### Montage der 24" Hinterräder (Zubehör)



- Entfernen Sie die 2 hinteren 5" Räder aus dem Rahmenrohr
- Montieren Sie die beiden Montageplatten am den beiden hinteren Rahmenrohren
- Am hinteren Rahmenrohr befinden sich verschieden Löcher die es ermöglichen die Sitzhöhe des Toiletten-Rollstuhles einzustellen. Wählen Sie an beiden Rahmenrohren die 2 benötigten Löcher auf der selben Höhe und achten Sie darauf, daß die Löcher der Montageplatten mit denen der Rahmenrohre übereinstimmen
- Befestigen Sie jede Montageplatte mit je 2 Befestigungsschrauben und ziehen Sie die beiden Muttern fest an. Kontrollieren Sie nochmals, daß die beiden Achsenlöcher (Buchsen) auf der selben Höhe liegen
- Drücken Sie auf den schwarzen Knopf in der Mitte des 24" Rades und stecken das Rad mit der Steckachse in das Achsenloch. Lassen Sie den Knopf wieder los.
- Kontrollieren Sie ob das Rad richtig montiert ist, indem Sie versuchen es abzunehmen ohne den Knopf an der Steckachse zu drücken.
- Bei der Montage des Zubehörradsatzes (302017) ist darauf zu achten, dass die Mutter an der Steckachse gut festgezogen ist.
- Nach der Montage der 24" Räder kann es notwendig sein die Höhe der Vorderräder nachzustellen. Die Höhe ist richtig eingestellt wenn die Sitzfläche parallel zum Boden ist.

### Montage der Bremsen bei 24" Rädern

Dem 24" Räder Kit (302017 oder 302023) liegen 2 Feststellbremsen mit Halterung bei. Die Bremsen werden am Rahmen des Toilettenrollstuhles montiert und dienen zum Feststellen der beiden Hinterrädern.



*Bremse am Rahmen festklemmen*



*Bremse geöffnet*



*Bremse geschlossen*

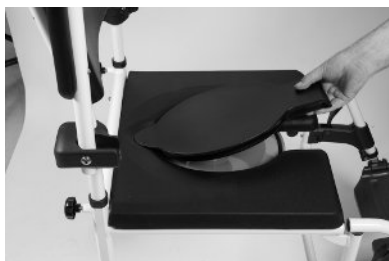
- Bei der Montage der 24" Räder ist es nötig auch die beiliegenden Hinterrad Bremsen zu montieren, das die 24" Räder über keine eigenen Bremsen verfügen.
- Das Brems-Set besteht aus zwei Montageklemmen mit je 2 Befestigungsschrauben und einem linken und rechten Bremsmechanismus.
- Fügen Sie den Bremsmechanismus in den kleineren Ausschnitt der Montageklemme ein und montieren Sie den Bremskit am Rahmenrohr wie am oberen Bild gezeigt.
- Stellen sie den Bremsmechanismus so ein daß sich die Bremse zwar leicht betätigen läßt aber trotzdem eine effektive Bremswirkung bei festgestellter Bremse besteht.
- Ziehen Sie nun die Schrauben an der Montageklemme fest.
- Wiederholen Sie den Vorgang an der anderen Seite des Dusch-Toilettenrollstuhls

So sichern Sie Ihren Dusch- und Toilettenrollstuhl Kakadu gegen ungewolltes Wegrollen: zum Feststellen des Rollstuhls, schieben sie den Bremshebel am rechten und linken Rad vorwärts bis zum Anschlag. Zum Lösen der Bremsen ziehen Sie beide Bremshebel wieder zurück.

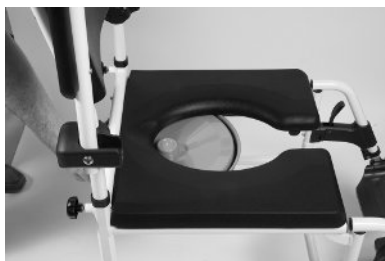
**ACHTUNG! Betätigen Sie die Bremsen immer an beiden Seiten des Dusch-Toilettenrollstuhls. Die Feststellbremsen sind nicht als Betriebsbremsen ausgelegt und dienen nur zum Feststellen des Dusch- und Toilettenrollstuhl Kakadu (Parkposition). Sie dürfen keinesfalls zum Bremsen während der Fahrt benutzt werden!**

### Benutzung des Toiletteneimers

- Der Toiletteneimer ist für Personen gedacht, die Schwierigkeiten haben reguläre Toiletten zu benutzen
- Um den Toiletteneimer zu benutzen entfernen sie die Sitzabdeckung (siehe Bild)
- Entfernen sie den Deckel des Toiletteneimers
- Nach Benutzung setzen sie den Deckel wieder auf den Toiletteneimer und entfernen sie diesen vom Dusch-Toilettenrollstuhl (siehe Bild)
- Entleeren und reinigen sie den Toiletteneimer und setzen sie diesen wieder in den Dusch-Toilettenrollstuhl ein (siehe Bild)
- Belassen sie den Toiletteneimer nie in vollem oder ungesäuberten Zustand
- Decken sie den Toiletteneimer wieder mit der Sitzabdeckung ab
- Wenn der Toilettenausschnitt am Sitz montiert wird, muss auch der Eimer mit Deckel montiert werden.



Abnehmen der Sitzabdeckung



Eimer nach hinten entfernen



Eimer entleeren + reinigen

### Anbringung eines Sicherheitsgurtes oder Sicherheitsbügel (optional)

Am Dusch- und Toilettenrollstuhl lässt sich ein Sicherheitsgurt (Art. Nr. 233012) oder Sicherheitsbügel (Art. Nr. 302126/302127/302149 Für **302018-20**) sehr einfach anbringen.

Der Sicherheitsbügel wird an der Vorderseite der Armlehnen montiert, indem Sie die beiden schwarzen Kappen und die beiden vorderen Schrauben der Armlehnen entfernen und die beiden Halterungen des Sicherheitsbügels einsetzen, die dann mit den entfernten Schrauben befestigt werden müssen.

Der Bügel selbst lässt sich durch einen Klickverschluss fixieren. Zur Montage des Sicherheitsgurtes achten Sie darauf, dass der Gurt an den Gurt-Enden Schlaufen. Diese Schlaufen kann man einfach am Rahmen des Toilettenrollstuhles anbringen, indem man die Rückenlehne vom Toilettenrollstuhl abnimmt und die

Schlaufen-Enden um das Rahmenrohr legt (Bild rechts). Achten Sie darauf, dass der Gurt mit dem Schließmechanismus nach vorne angebracht und nicht verdreht ist. Anschließend die Rückenlehne wieder auf den Dusch-Toilettenrollstuhl montieren und festschrauben. Fertig!

Der Sicherheitsgurt ist montiert (Bild rechts).



Rückenlehne öffnen



Gurt fertig montiert

## Transportempfehlungen (Heben und Tragen)



Der Duschoiletten-Rollstuhl ist kein Gerät für den häufigen Transport. Wenn es notwendig ist, den Stuhl zu transportieren, empfehlen wir ihn der obigen Montagebeschreibung entgegengesetzt auseinander zu nehmen. Der Stuhl sollte so verpackt werden, dass er stabil ist und keine Gefahr von plötzlichen und gefährlichen Bewegungen im Transportmittel entstehen kann.

Wenn Sie den zusammengebauten Duschstuhl tragen müssen, empfehlen wir, die Fußstützen abzunehmen bevor Sie den Stuhl anheben an beiden Seiten des Rahmens anheben (siehe Hebepunkte in der Abbildung links).

## 4. Technische Daten

Kakadu	Small 302015	Standard 302018	Large 302019	XL 302020
Sitzbreite	38 cm	45 cm	50 cm	55 cm
Sitztiefe	38 cm	43 cm	43 cm	43 cm
Sitzhöhe	50 - 55 cm	50 - 55 cm	50 - 55 cm	50 - 55 cm
Sitz Ausschnitt	17 x 33 cm	21,3 x 40,5	21,3 x 40,5	21,3 x 40,5
Überfahrbare Höhe **	42 - 47 cm	42 - 47 cm	42 - 47 cm	40 - 45 cm
Überfahrbare Breite	32 cm	40 cm	45 cm	50 cm
Gesamtbreite *	49 cm	56 cm	61 cm	66 cm
Gesamttiefe	85 cm	93 cm	93 cm	93 cm
Gesamthöhe	96-101 cm	96-101 cm	96-101 cm	96-101 cm
Tragkraft	130 Kg	150 Kg	150 Kg	200 kg
Leergewicht	11,00 Kg	12,90 Kg	13,50 Kg	14,10 kg

## Typenschild

Das Typenschild befindet sich vorne am unteren Rahmenteil

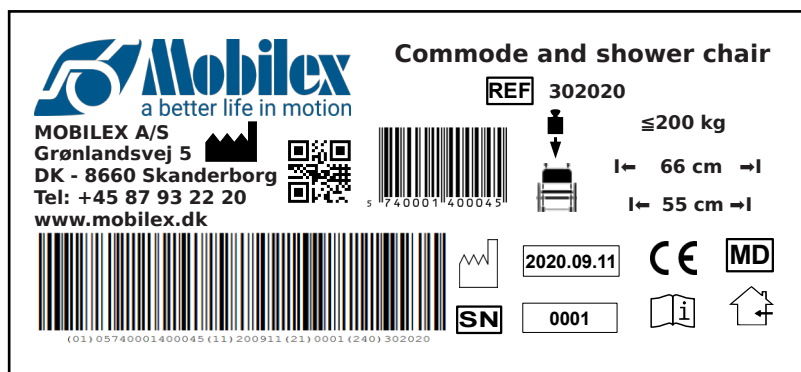


Bild des Typenschildes für Kakadu Model 302020

	QR-code Link für Homepage		Produktions- Datum
	Produzent		Belastungskraft
	Gebrauchs- anleitung sehen		Max Breite
	Für Innen/Außen Bereich		Serien-nr.
	CE Produkt		Artikelnr.
	Benutzer- gewicht		Medizinisches Produkt
	Nur für den Innenbereich		

Bedeutung der Ikonen

## 5. Wartung und Pflege

Verschmutzungen können in der Regel mit einem Tuch mit milder Seifenlauge abgewischt werden. Stark alkalische Reinigungsmittel oder alkoholhaltige Produkte sollten nicht verwendet werden und steife Bürsten und scharfe Gegenstände sollten nicht zur Reinigung eingesetzt werden.

Das Produkt ist in der Regel wartungsfrei, sollte aber einer regelmäßigen Kontrolle unterzogen werden, die von einem Fachmann durchgeführt werden kann. Bei einer solchen Überprüfung empfehlen wir, Folgendes zu prüfen und durchzuführen:



- ✓ Reinigung und Desinfektion des Produkts
- ✓ Rahmen/Produkt auf Verformung und Anzeichen von Bruch prüfen
- ✓ Verschleißteile werden überprüft und ggf. ausgetauscht
- ✓ Allgemeines Nachspannen der Kabel und Verbindungen

### Reinigung des Eimers

Mit einer milden Seifenlösung und warmem Wasser abwischen, grobe Verschmutzungen können mit milden, scheuermittelfreien Reinigungsmitteln entfernt werden. Verwenden Sie kein Wasser mit einer Temperatur von mehr als 80°C.

Wenn ein Dampfreiniger verwendet wird. Entfernen Sie den Bügelhaken aus dem Eimer und reinigen Sie den Eimer, nachdem Sie ihn flach hingelegt haben, bitte nicht länger als 10 Minuten. Bitte stellen Sie den Eimer nicht schräg, um Verformungen während der Reinigung zu vermeiden.

### Reinigung der Räder

Es wird empfohlen, die Räder mit warmem Wasser und einem milden Reinigungsmittel zu reinigen. Schmieren Sie auch die Lager, indem Sie von Zeit zu Zeit oder wenn die Räder zu quietschen beginnen, ein Schmiermittel aufsprühen.

### Warnung



Wenn das Produkt sehr kalkhaltigem Wasser ausgesetzt wird, kann es zu einer Bindung und Ansammlung von Kalk an Radlagern und anderen beweglichen Teilen kommen. In diesem Fall kann das Produkt mit einem Kalklöser gereinigt und anschließend mit Schmieröl geschmiert werden.

### Warnung



Beim Einsatz in einer stark chlorhaltigen Umgebung kann es zu besonders starker Korrosion kommen und die Garantie erlischt.

### Warnung



Bitte beachten Sie, dass bei einem verbogenen oder gebrochenen Rahmen das Produkt nicht wiederverwendet werden darf, sondern ausgetauscht werden muss.

**Empfohlene Nutzungsdauer:** Normalerweise 10 Jahre je nach Verwendung.

### Lagerung

Wir empfehlen die Lagerung an einem trockenen Ort.

### Wiederverwendung

Das Produkt ist zur Wiederverwendung geeignet. Vor der Wiederverwendung, bei der ein neuer Benutzer das Produkt übernehmen soll, muss das Produkt gemäß Punkt 5 geprüft werden.

## 6. Allgemeine Problembehebungen

<i>Problembeschreibung</i>	<i>mögliche Ursache</i>	<i>was ist zu tun</i>
beim Fahren "zieht" der Rollstuhl auf eine Seite	Schmutz zwischen Rädern und Gabel oder Bremsen	entfernen Sie Schmutz oder eventuell verhedderte Haare zwischen Rädern oder Bremsen
der Rollstuhl ist nicht stabil	Lockere Fixierschrauben an den Rädern	Kontrollieren Sie ob das vertikale Rohr der Räder im Rahmenrohr Spiel hat und kontrollieren Sie ob die Befestigungsschrauben fest angezogen sind

## 7. Entsorgung des Produktes

Das Produkt kann nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden sondern muss zur lokalen Müllentsorgungsstelle gebracht werden.

## 8. Garantie

Mobilex A/S bietet 2 Jahre Garantie auf Schäden die durch Produktionsfehler oder Materialfehler verursacht sind. Die Garantie erlischt bei nicht bestimmungsgemäßer Reparatur, Wartung oder Verwendung des Produkts. Teile mit normalem Verschleiß unterliegen nicht der Gewährleistung. Bei Produktänderungen ohne unsere schriftliche Zustimmung erlischt die CE-Kennzeichnung und unsere Produkthaftung. Im Falle von Produktschäden, die durch diese Garantie abgedeckt sind, benachrichtigen Sie bitte Ihren Händler oder Mobilex A/S direkt. Die Garantie deckt keine Transportkosten und keinen Schadenersatz während der Reparatur und keinen Personenschaden. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Verletzungen oder andere Schäden, die auf Nicht-Einhaltung von der Gebrauchsanweisung zurückzuführen sind.

## 1. Indledning

Vi glæder os over, at du har købt et førsteklasses Mobilex produkt. Denne brugervejledning indeholder en detaljeret produktbeskrivelse og væsentlige instrukser for korrekt brug af produktet. Derfor bedes du læse denne vejledning grundigt, før produktet tages i anvendelse. Venligst vær opmærksom på alle forholdsregler, især sikkerhedsanvisningerne, og overhold altid disse, så du opnår en sikker og langvarig anvendelse af produktet.

### Formålsbeskrivelse

Toilet- og badestolen Kakadu er et medicinsk produkt, som anvendes af ældre og handicappede personer, der har brug for støtte og siddemulighed i forbindelse med bad og toiletbesøg. Produktet må kun anvendes indendørs og med den angivne max. belastning (jf. tekniske data). Anden anvendelse end beskrevet i formålsbeskrivelsen er ikke tilladt.

### Indikationer

Toilet- og badestolen er beregnet til personer med bevægelsesbegrænsninger, der har problemer med at gå, stå eller sidde uden stabil støtte. Apparaterne er beregnet til personer, der på grund af deres handicap ikke kan udføre deres daglige hygiejniske aktiviteter i almindelige brusekabiner, badekar og som ikke kan bruge almindelige toiletter, selv efter ombygninger.

Toilet- og badestolen er beregnet til at flytte patienten til og fra badeværelset i en siddende stilling uafhængigt eller med hjælp fra en ledsager og til at muliggøre hygiejniske aktiviteter som f.eks. kropsvask eller afføring. Det er budt at anvende produktet til andre formål end de ovenfor anførte.

### Kontraindikationer

Kørestolen bør ikke anvendes af personer der ikke kan opretholde en stabil siddestilling. Kontraindikationer kan ikke relateres til ét bestemt klinisk billede, og de afhænger af en individuel vurdering af den potentielle brugers sundhedstilstand. Valget af ortopædisk hjælpemiddel, der passer til et givet sygdomsbillede, skal altid foretages med hjælp fra en speciallæge eller fysioterapeut. Derudover skal sikkerhedsoplysningerne i kapitel 2 overholdes.

Ved spørgsmål til produktet bedes du henvende dig til forhandleren eller direkte til Mobilex A/S

#### Mobilex A/S

Grønlandsvej 5  
DK-8660 Skanderborg  
Danmark

Telefon: +45 87 93 22 20

Telefax: +45 87 93 17 77

E-Mail: info@mobilex.dk

## 2. Sikkerhedsanvisninger

- Sørg for, at alle personer, der bruger produktet, læser denne brugsanvisning. Producenten påtager sig intet ansvar for skader og/eller personskader, der skyldes manglende overholdelse af denne vejledning.
- Benyt kun produktet i fejlfri tilstand.
- Hvis der opdages mangler eller fejl på produktet skal der øjeblikkeligt rettes henvendelse til forhandleren.
- Vær opmærksom på oplysningerne på typeskiltet, herunder max. belastning.
- Benyt kun produktet til det oplyste formål.
- Der må ikke laves konstruktionsmæssige ændringer på produktet uden producentens skriftlige tilladelse.
- I forbindelse med justeringer, sammenklapning mv. er der risiko for at klemme fingrene.
- Produktet må kun anvendes indendørs på et plant og stabilt underlag.
- Produktet må ikke anvendes til at stå på.
- Man må ikke læne sig forud og derved overføre vægtbelastningen til fodstøtterne. Hvis man læner sig forud SKAL fodstøtterne svinges til siden, og fødderne placeres på gulvet.
- Alle hjul SKAL hele tiden være i kontakt med underlaget under brug. Dette sikrer at produktet er i balance, hvorved uheld forebygges.
- Når produktet anvendes i stationære situationer skal hjulene låses.
- Sørg altid for at sidde i stolen i korrekt siddeposition og flyt kun toiletudskæringen ved toiletbesøg. Kan brugeren ikke opretholde en stabil siddeposition bør stolen ikke anvendes.
- Når toiletudskæringen er monteret på stolen, skal spanden m/låg også være monteret.

## 3. Beskrivelse

### Produktbeskrivelse

Toilet- og badestolen Kakadu har alle de normale funktioner som en standard badestol, og kan derudover bruges i forbindelse med toiletbesøg. Den er designet til brugere der har behov for siddestøtte under bad og toiletbesøg. Stolen er fremstillet af aluminium og er derfor korrosionsbestandig. Der skal ikke anvendes andet værktøj til samling end en unbrakonøgle.

Stolen leveres i en kasse, delvis adskilt, for at spare plads under transport. Indholdet af kassen er:

- ✓ 1 ramme med sæde og 1 ryg
- ✓ 2 fodstøtter
- ✓ 4 hjul med bremse
- ✓ 4 bolte og møtrikker for montering af hjul
- ✓ 1 toiletskæring med låg og håndtag
- ✓ 1 aftageligt PU låg for at dække sædets udskæring
- ✓ Denne montage- og brugervejledning



## Funktions- og montagebeskrivelse

Toilet- og badestolen Kakadu monteres som på billedet overfor. Vi anbefaler følgende rækkefølge:

- Tag alle dele ud af kassen og tjek at alle dele er der. Hvis der mangler noget skal der tages kontakt til forhandleren med det samme inden videre montage.
- Vend rammen på hovedet og sæt den på gulvet.
- Indsæt hjulenes monteringsrør i hver rørende. Der er boret 2 huller (A & B) i såvel monteringsrøret på hjulet og i rammen. Hjulene kan nemt monteres i 3 forskellige højder. Sørg for at alle hjul er monteret i samme højde. Fastspænd boltens forsvarligt.
- Nu vendes rammen om. Lås hjulenes bremses før der forsættes.
- Monter ryggen i de 2 montagehuller på bagsiden af rammen. Fastgør ryggen ved at dreje på grebene.
- Monter låget på spanden. Skub det ind i skinnerne monteret under sædet. Dette gøres fra fronten af stolen. Derefter lukkes udskæringen med det aftagelige PU låg.
- Monter fodstøtterne ved at isætte plastproppen i toppen af fodstøtterne i rør-enderne i rammefronten. Drej derefter fodstøtten til den låser.

## Brug af bremserne

- 1 Brems altid, når du ikke ønsker at flytte stolen.
- 2 Lad aldrig Kakadu-brusestolen og toilet-kørestolen stå ubremset, når der sidder en person på den.
- 3 Efterlad aldrig Kakadu-brusestolen og toilet-kørestolen ubremset på skråninger.
- 4 For at låse bremserne skal du trykke på bremsevippet på hjulene med foden, indtil den går i hak (se billedet til højre).
- 5 For at løsne bremserne skal du løfte bremsevipperne på hjulene med foden (se billedet til højre).



Låse bremse



Løsne bremse

## Opklapning af armlænene

- Denne funktion kan være med til at gøre det lettere for brugeren at komme ind og ud af Kakadu-toilet og badestolen.
- Hævning af armlænene gør det lettere at foretage personlig hygiejne under brusebadet.
- Efterlad aldrig Kakadu-toilet og badestolen med skrå armlæn uden opsyn, når en person bruger den.
- For at hæve armlænet skal du vippe armlænet bagud ved at løfte det fortil.
- For at bringe armlænet tilbage til sin oprindelige position skal du blot vippe det fremad igen, indtil det sidder fast vandret til brug.

## Afmontering og montering af fodpladerne

- Denne funktion kan sammen med de høje foldbare fodplader være med til at gøre det lettere for brugeren at komme ind og ud af brusekammen kørestol. Det giver også mulighed for lettere personlig hygiejne under brusebadet.
- Du må ikke flytte kørestolen med fjernede fodstøtter, når en person bruger den. Når du flytter stolen, skal du altid placere brugerens fødder på fodstøtterne.
- For at frigøre og fjerne fodpladerne skal du trykke ned på låsehåndtaget med tommelfingeren og dreje fodstøtterne udad (billede til højre).
- Tag fat i det afmonterede fodstøtterør ved det øverste rør, og træk det opad ud af det forreste rammebræt (billede til højre).
- For at montere og fastgøre fodstøtterne igen skal du sætte dem ind i hullet på det forreste rammebræt og dreje dem indad, indtil låsehåndtaget igen går i hak.



Fodstøttelåsegreb



Fodstøtterør

## Justering af fodstøtterne til den ønskede højde

- Højden på toilet- og badestolens fodstøtter skal tilpasses brugeren.
- Højden er korrekt indstillet, når brugeren sidder på kørestolen, lårene hviler korrekt på sædet, og begge fødder hviler på fodstøtterne.
- For at justere højden på fodstøtterne skal du fjerne dem fra toilet- og badestolen.
- Juster fodstøtternes højde ved at åbne klappen (billede til højre) på fodstøtterne og derefter flytte det indre rør i det ydre op eller ned.
- Luk klaplåsen på fodstøtterne igen.



## Indstilling af den ønskede sædehøjde

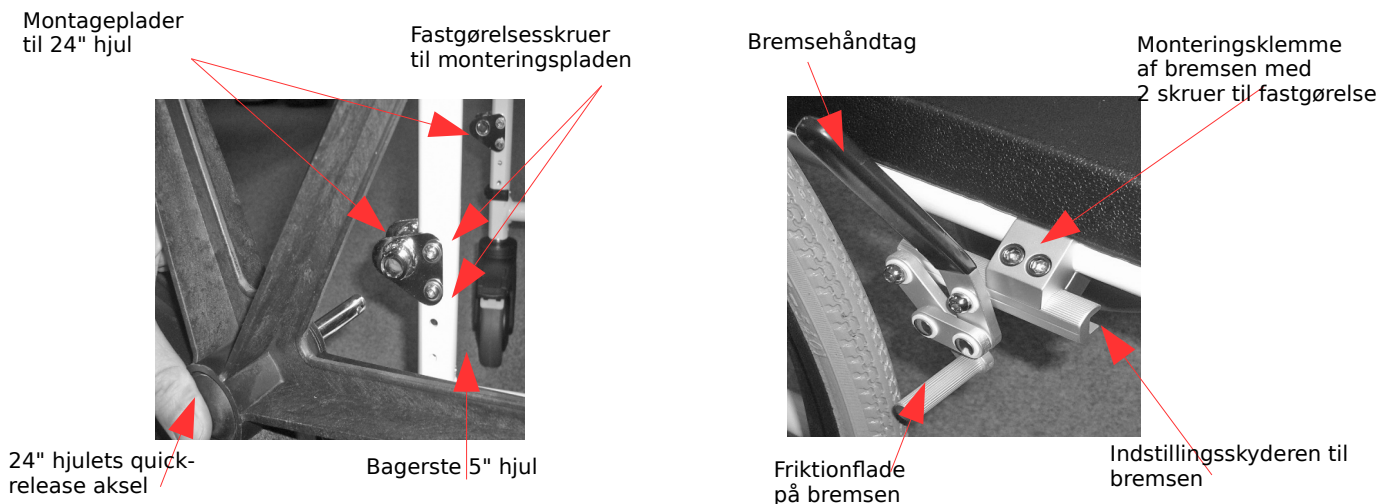
- Sædehøjden skal tilpasses til brugeren. Stolen er korrekt indstillet, når brugeren sidder på stolen med begge fødder på gulvet.
- Indstil kun sædehøjden, når der ikke sidder nogen på stolen.
- For at justere sædets højde skal du fjerne skrue A. Nu kan teleskoprøret flyttes med 5" hjulet i rammen og kan justeres i højden (4 positioner)
- Når den ønskede højde er nået, sættes bolten igen ind i hul A eller B (afhængigt af højden) og fastgøres med den tilsvarende møtrik.
- Indstil altid alle 4 teleskoprør i samme højde!
- Hvis stolen er udstyret med 24" baghjul (ekstraudstyr), skal højden af Akslerne på de 24" hjul skal justeres, så sædet er plant og vandret.



## 24" hjulsæt 302017 und 302023 (Tilbehør)

Det er muligt på enkel vis at udskifte de 2 bagerste 5" hjul med 24" hjul. Alle dele, inkl. monteringsbeslag og bremser, findes i tilbehørssættet.

### Montage af 24" hjul



- Aftag de 2 bagerste 5" hjul ved at løsne boltene.
- Placer monteringsbeslagene som vist på ovenstående billede.
- Der er boret flere huller i rammen som muliggør en enkelt højdejustering. Vælg en højde og isæt og fastgør monteringsboltene med de tilhørende skiver.
- Tryk på quick release akslen der er placeret i midten af hjulene. Isæt akslen i beslagene så langt ind den kan komme og slip trykknoppen.
- Tag fat i hjulene og kontroller at de sidder ordentlig fast.
- For at tage hjulene af trykkes på trykknoppen samtidig med at der rykkes i hjulet med den anden hånd.
- Efter montage af 24" hjul kan det være nødvendigt at justere de forreste hjul så stolen fremstår vandret.

### Montage af bremse med 24" hjulsættet:

24" hjulsættet (302017 eller 302023) leveres med 2 parkeringsbremsere med beslag. Bremserne er monteret på kørestolens ramme og bruges til at låse de to baghjul.



Spænd bremsen fast på rammen



Bremse åben



Bremse lukket

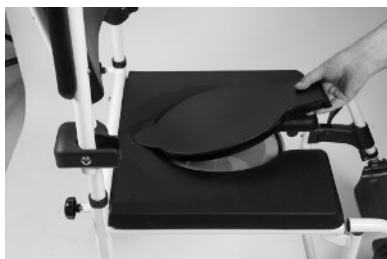
- Når 24" hjul monteres er det nødvendigt at montere normale kørestolsbremsere.
- Bremserne består af montageklammer, selve bremsen og 2 fikseringsbolte.
- Indsæt bremsens justeringsprofil i bremseklammens mindste åbning.
- Placer montageklammen på stolens horisontale rør som vist på billedet.
- Flyt bremsen indtil friktionsbolten næsten rører dækket.
- Fastgør boltene så bremsen sidder stabilt.
- For at aktivere bremserne skubbes bremsehåndtaget fremad. For at slippe bremsen trækkes håndtaget bagud.

Sådan sikrer du din Kakadu bad og toiletstol mod utilsigtet bortrulning: For at låse kørestolen skal du skubbe bremsehåndtaget på højre og venstre hjul fremad så langt som muligt. For at frigøre bremserne skal du trække begge bremsegreb tilbage igen.

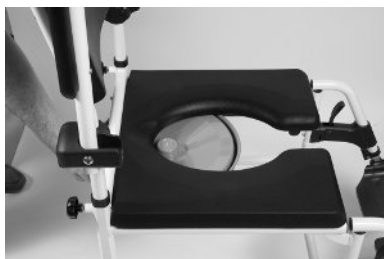
**Advarsel! Brug altid bremserne på begge sider af kørestolen til bruser-toilet. Parkeringsbremserne er ikke beregnet som driftsbremser og bruges kun til at låse Kakadu-bruser og toiletstolen (parkeringsposition). De må aldrig bruges til at bremse under kørsel!**

### Brug af toiletspanden

- Toiletspanden er beregnet til personer, der har svært ved at bruge almindelige toiletter.
- For at bruge toiletspanden skal du fjerne sædeplade (se billede).
- Fjern låget på toiletspanden.
- Efter brug sættes låget tilbage på spanden, og den fjernes fra kørestolen (se billede).
- Tøm og rengør spanden, og sæt den tilbage i kørestolen (se billede).
- Efterlad aldrig spanden fuld eller urensset.
- Dæk toiletspanden til igen med sædepladen.
- Når toiletudskæringen er monteret på stolen, skal spanden m/låg også være monteret.



*Sædepladen tages af*



*Spanden fjernes bagudtil*



*Tøm og rengør spanden*

### Fastgørelse af sikkerhedssele eller sikkerhedsbøjle (valgfrit).

En sikkerhedssele (art. nr. 233012) eller en sikkerhedsstang (art. nr. 302126/302127/302149) kan være sikkerhedssele (art.nr. 233012) eller sikkerhedsbøjle (art.nr. 302126/302127/302149 Til 302018-20) kan monteres meget let.

Sikkerhedsbøjlen monteres på armlænets forside ved at fjerne de to sorte hætter og de to forreste skruer på armlænet og indsætte de to beslag til sikkerhedsbøjlen, som derefter skal fastgøres med de fjernede skruer.

Selve beslaget kan fastgøres på plads med et klikbeslag. For at montere sikkerhedsselen skal du sikre dig, at selen har løkker i enderne af selen. Disse sløjfer kan nemt fastgøres til kørestolens ramme ved at fjerne ryglænet fra kørestolen og placere sløjferne på kørestolen. enderne af løkkerne rundt om rammebrættet (billede til højre).

Sørg for, at stroppen er fastgjort med lukkemekanismen vendt fremad og ikke er vredet. Derefter monteres ryglænet tilbage på kørestolen til bruser-toilet og skrues fast. Færdig!

Sikkerhedsselen er monteret (billede til højre).



*Åbn ryglænet*



*monteret sikkerhedssele*

## Transportanbefalinger (løft og transport)



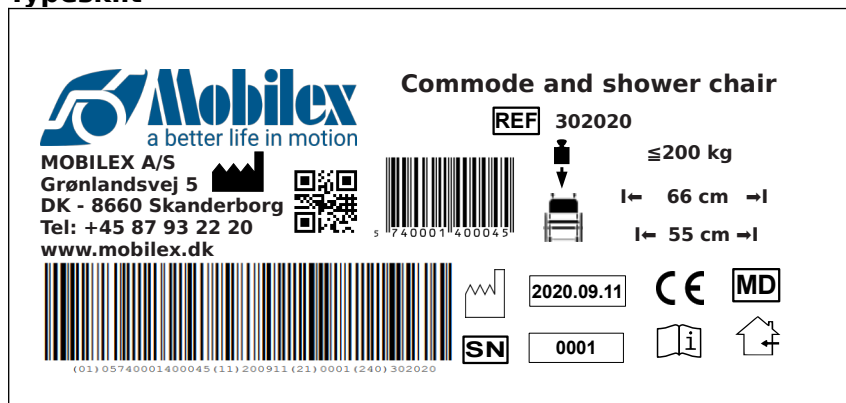
Toilet- og badestolen er ikke egnet til hyppig transport. Hvis det er nødvendigt at transportere stolen, anbefaler vi, at den skilles ad i den modsatte retning af monteringsbeskrivelsen ovenfor. Stolen skal pakkes på en sådan måde, at den er stabil, og at der ikke er risiko for pludselige og farlige bevægelser i transportmidlet.

Hvis du skal bære den monterede toilet- og badestol, anbefaler vi, at du fjerner fodstøtterne, før du løfter stolen på begge sider af stellet (se løftepunkterne i illustrationen til venstre).

## 4. Tekniske data

Kakadu	Small 302015	Standard 302018	Large 302019	XL 302020
Sædebredde	38 cm	45 cm	50 cm	55 cm
Sædedybde	38 cm	43 cm	43 cm	43 cm
Sædehøjde (indstillelig)	50 - 55 cm	50 - 55 cm	50 - 55 cm	50 - 55 cm
Sæde udsnit	17 x 33 cm	21,3 x 40,5	21,3 x 40,5	21,3 x 40,5
Frihøjde	42 - 47 cm	42 - 47 cm	42 - 47 cm	40 - 45 cm
Fribredde	32 cm	40 cm	45 cm	50 cm
Totalbredde	49 cm	56 cm	61 cm	66 cm
Totaldybde	85 cm	93 cm	93 cm	93 cm
Totalhøjde (indstillelig)	96-101 cm	96-101 cm	96-101 cm	96-101 cm
Max. Belastning	130 Kg	150 Kg	150 Kg	200 kg
Vægt	11,00 Kg	12,90 Kg	13,50 Kg	14,10 kg

## Typeskilt



Eksempel på typeskilt som er placeret nederst på rammen

	QR-code link til hjemmesiden		Produktionsdato
	Producent		Belastningskraft
	Se brugervejledningen		Max bredde
	Til indendørs/ude ndørs brug		serienr.
	CE mærket produkt		Varenr
	Brugervægt		Medicinsk udstyr
	Kun til indendørs brug		

## 5. Vedligeholdelse

Snavs kan normalt aftørres med en klud med mildt sæbevand. Der må ikke anvendes stærkt basiske rengøringsmidler eller alkoholholdige produkter og der bør ikke anvendes stive børster og skarpe genstande til rengøringen.

Produktet er normalt vedligeholdelsesfrit, men bør regelmæssigt gennemgå en kontrol, der kan foretages af en sagkyndig. Ved en sådan kontrol anbefaler vi at følgende kontrolleres og udføres:

- ✓ Rengøring og desinficering af produktet
- ✓ Ramme/produkt tjekkes for skævheder og tegn på brud
- ✓ Sliddele kontrolleres og skiftes hvis nødvendigt
- ✓ Generel efterspænding af produktet

### Rengøring af spand


Tør af med en mild sæbe og en opløsning af varmt vand, groft snavs kan fjernes med milde rengøringsmidler uden skuremidler. Brug ikke vand med en temperatur på over 80 °C.

Når der anvendes en damprens. Fjernet strygekrog fra spanden, rengør spanden efter at have lagt den fladt, må det ikke tage mere end 10 minutter. Placer venligst ikke spanden på skrå for at undgå deformation under rengøringen.


### Rensning af hjulene

Det anbefales at rengøre hjulene med varmt vand og et mildt rengøringsmiddel. Foretag også smøring af lejer ved at spraye et smøremiddel på engang imellem eller når hjulene begynder at knirke.


### Advarsel

 Udsættes produktet for meget kalkholdigt vand, kan en binding og ophobning af kalk på hjullejer og andre bevægelige dele forekomme. I dette tilfælde kan produktet rengøres med et kalkopløsende middel og derefter smøres med smøroleolie.

### Advarsel

 Ved anvendelse i meget klorholdige omgivelser vil ekstra stærk korrosion kunne forekomme og garantien vil bortfalde.

### Advarsel

 Vær opmærksom på at hvis rammen er bøjet eller har brud må produktet ikke genanvendes, men skal udskiftes

**Anbefalet levetid:** Normalt 10 år afhængigt af brugen.

### Opbevaring

Vi anbefaler opbevaring på et tørt sted.

### Genanvendelse

Produktet er egnet til genanvendelse. Før genanvendelse, hvor en ny bruger skal overtage produktet, skal produktet være kontrolleret i henhold til pkt. 5.

## 6. Generel problemafhjælpning

Hvad er der sket?	Hvad kan være grunden?	Hvad skal jeg gøre?
Badestolen er ikke stabil	Hjulene er justerede til forskellige højder	Juster alle hjulene til samme højde
Hjulene drejer ikke let	Der har samlet sig skidt på hjulenes aksel	Rengør hjulenes aksler for skidt

## 7. Bortskaffelse af produktet

Dette produkt skal, når det ikke længere kan anvendes, afleveres på en kommunal genbrugsplads.

## 8. Garanti

Mobilex A/S yder en garanti på 2 år mod materiale- og produktionsfejl. Vi accepterer ikke ansvar for skader, der skyldes dårlig vedligeholdelse af produktet, skader som følge af forkert udførte reparationer eller skader, der skyldes normalt slid. Hvis der foretages konstruktionsmæssige ændringer på produktet uden vores skriftlige accept, bortfalder CE-mærkningen og vores produktansvar. Hvis der konstateres materiale- eller produktionsfejl, skal De straks tage kontakt til forhandleren af produktet eller til Mobilex A/S direkte. Garantien dækker ikke transportomkostninger og omfatter ikke erstatning for personskader eller manglende benyttelse af produktet under reparation. Der ydes ikke erstatning for skader, der skyldes at denne brugervejledning ikke følges.



## 1. Introduction

Thank you for buying a high-quality Mobilex product. These user instructions contain a detailed product description and important guidelines for correct use of the product. You must read the instructions carefully before using the product. Please always observe all guidelines, in particular the security instructions, in order to use the product safely for a long time.

### Intended use of the device

The Kakadu is a medical device intended to be used only as seating support by individuals who require such help during bathing, showering and defecating. It is also a transport option intended to move patients from and to bathrooms and toilets. The device serves a fundamental function and makes the life of both the physically challenged user and the assistant much easier. The device should only be used indoors. Any other use is prohibited.

### Indications

Commode wheelchairs are indicated for people with mobility limitations who have problems with walking, standing, or sitting without stable support. The devices are dedicated to persons who, because of their disabilities, can't perform their daily hygienic activities in regular shower cabins, bathtubs and who are unable to use regular toilets, even after modifications.

The commode is indicated to move patient to and from bathroom in a sitting position independently, or with the help of an attendant and to enable hygienic activities such as body washing or defecation. Using the product for purposes other than those indicated above, is prohibited.

### Contraindications

The commode wheelchair should not be used by people who cannot maintain a stable sitting position. Contraindications cannot be related to one specific clinical picture, and they depend on individual evaluation of potential user's health status. The choice of orthopedic aid appropriate for a given clinical picture must be always made with the help of a specialist physician or physiotherapist. In addition, observe the safety information in Chapter 2.

If you have any questions, please contact your dealer or Mobilex A/S

#### Mobilex A/S

Grønlandsvej 5  
DK-8660 Skanderborg  
Denmark

Phone: +45 87 93 22 20  
Telefax: +45 87 93 17 77  
Email: info@mobilex.dk

## 2. Security instructions

- Make sure that this user manual is read by all persons using the device. Manufacturer doesn't take any responsibility for damages and/or injuries, caused by the fact that the user manual has not been followed.
- Only use the product in flawless condition.
- If defects or errors are detected you must immediately contact the dealer.
- Follow the information on the product label.
- Only use the product for the described purpose.
- Avoid making constructive changes on the device, unless you have the manufacturer's written acceptance for such modifications.
- During the assembly or during the different adjustments which are possible on the device the user must take care not to squeeze the fingers or other body parts between two moving elements of the device.
- The device must only be used on a stable surface.
- All wheels MUST be in contact with the floor at ALL TIMES during use. This will ensure that the device is properly balanced and should avoid accidents.
- Do not stand on footrests, and do not sit on the edge of the seat with the legs on the footrests
- When using the device in a stationary position, the brakes MUST be locked.
- Each device must not be loaded with more than specified in the technical data sheet.
- The device is only to be used indoors and on flat surfaces without any obstacles.
- Always maintain a stable sitting position when using this device and users should not be left on the device unattended. Only remove the hole cover when chair is used for defecating.
- When the toilet cut-out is mounted on the seat, the bucket with lid must also be mounted.

## 3. Description

### Product description

The device is supplied in a carton, detached into few elements for easier transportation and assembly. The contents are:

- ✓ 1 main frame with seat and 1 detachable back frame with armrests
- ✓ 2 detachable Footrests
- ✓ 4 detachable wheel assemblies consisting of wheel, brake and vertical assembly tube
- ✓ 4 bolts and 4 nuts for wheel assembly
- ✓ 1 defecation bucket and 1 PU cover for the middle hole of the seat
- ✓ This user manual



## Function and assembly description

The Kakadu toilet and bath chair is installed as shown in the picture opposite. We recommend the following order:

- Take all parts out of the box and check that all parts are there. If anything is missing, contact the dealer immediately before further assembly.
- Turn the frame upside down and place it on the floor.
- Insert the wheel mounting tubes into each tube. 2 holes are drilled (A & B) in both the mounting tube on the wheel and in the frame. The wheels can easily be mounted at 3 different heights. Make sure that all wheels are mounted at the same height. Tighten the bolt securely.
- Now turn the frame over. Lock the brakes on the wheels before continuing.
- Fit the spine tubes in the 2 mounting holes at the back of the frame. Secure the back by turning the handles.
- Fit the lid to the bucket. Slide it into the rails fitted under the seat. This is done from the front of the chair. Then close the cut-out with the removable PU lid.
- Fit the footrests by inserting the plastic plug at the top of the footrests into the tube ends in the frame front. Then turn the footrest until it locks.

## Use of the brakes

- 1 Always brake when you don't want to move the chair.
- 2 Never leave the Kakadu shower chair and toilet wheelchair unbraked when a person is sitting on it.
- 3 Never leave the Kakadu shower chair and toilet wheelchair unbraked on slopes.
- 4 To lock the brakes, press the brake lever on the wheels with your foot until it engages (see picture on the right).
- 5 To release the brakes, lift the brake levers on the wheels with your foot (see picture on the right).



*Lock the brake*



*Release the brake*

### Folding up the armrests

- This feature can help make it easier for the user to get in and out of the Kakadu toilet and bath chair.
- Raising the armrests makes it easier to perform personal hygiene while showering.
- Never leave the Kakadu toilet and slanted armchair unattended when a person is using it.
- To raise the armrest, tilt the armrest backwards by lifting it at the front.
- To return the armrest to its original position, simply tilt it forward again until it is firmly horizontal for use.

### Removing and fitting the footplates

- This feature, together with the high foldable footplates, can make it easier for the user to get in and out of the shower stall wheelchair. It also allows for easier personal hygiene while showering.
- Do not move the wheelchair with the footrests removed when a person is using it. When moving the chair, always place the user's feet on the footrests.
- To release and remove the footplates, press down on the lock handle with your thumb and turn the footplates outwards.
- To release and remove the footplates, press down on the lock handle with your thumb and turn the footplates outwards (image right).
- Grasp the dismantled footrest tube by the top tube and pull it upwards out of the front frame (image right).
- To refit and secure the footrests, insert them into the hole on the front frame and turn them inwards until the locking lever engages again.



Footrest lock handle



Footrest tube

### Adjusting the footrests to the desired height

- The height of the toilet and bath seat footrests must be adapted to the user.
- The height is correctly adjusted when the user sits on the wheelchair, the thighs rest correctly on the seat and both feet rest on the footrests.
- To adjust the height of the footrests, remove them from the toilet and bath seat.
- Adjust the height of the footrests by opening the flap (picture) on the footrests and then moving the inner tube of the outer tube up or down.
- Close the flap on the footrests again.



### Adjusting the desired seat height

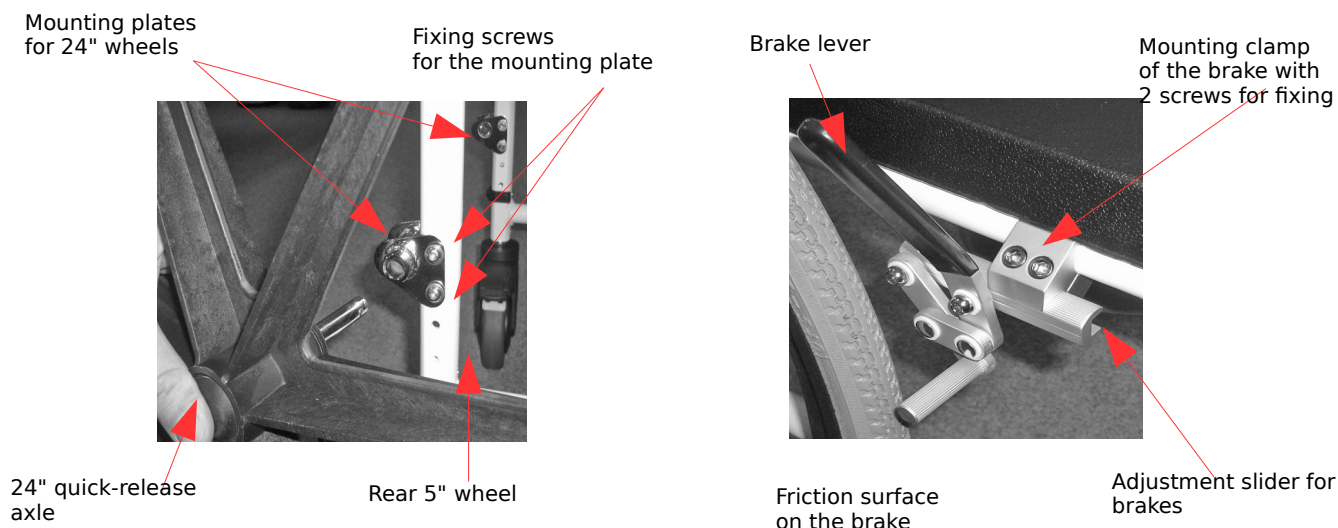
- The seat height must be adapted to the user. The chair is correctly adjusted when the user sits on the chair with both feet on the floor.
- Adjust the seat height only when no one is sitting in the chair.
- To adjust the seat height, remove screw A. Now the telescopic tube can be moved with the 5" wheel in the frame and can be adjusted in height (4 positions)
- When the desired height is reached, reinsert the bolt into hole A or B (depending on the height) and secure with the corresponding nut.
- Always set all 4 telescopic tubes at the same height!
- If the chair is equipped with 24" rear wheels (optional), the height of the axles of the 24" wheels must be adjusted so that the seat is flat and horizontal.



## 24" wheel set 302017 und 302023 (Accessories)

It is possible to easily replace the 2 rear 5" wheels with 24" wheels. All parts, including mounting brackets and brakes, are included in the accessory kit.

### Mounting of 24" wheels



- Remove the 2 rear 5" wheels by loosening the bolts.
- Place the mounting brackets as shown in the picture above.
- Several holes have been drilled in the frame to allow a single height adjustment. Choose a height and insert and secure the mounting bolts with the corresponding washers.
- Press the quick release axle located in the middle of the wheels. Insert the axle into the brackets as far as it will go and release the push button.
- Take hold of the wheels and check that they are properly fastened.
- To remove the wheels, press the push button while pulling the wheel with the other hand.
- After fitting 24" wheels, it may be necessary to adjust the front wheels so that the chair appears horizontal.

### Brake assembly with 24" wheels:

The 24" wheel set (302017 or 302023) comes with 2 parking brakes with brackets. The brakes are mounted on the wheelchair frame and are used to lock the two rear wheels.



Attach the brake to the frame



Brake released



Brake locked

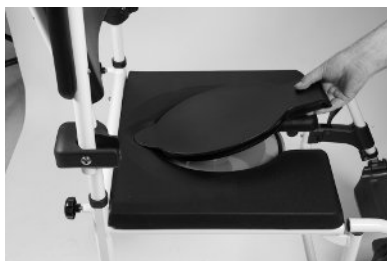
- When 24" wheels are fitted it is necessary to fit normal wheelchair brakes.
- The brakes consist of mounting brackets, the brake itself and 2 fixing bolts.
- Insert the brake adjustment profile into the smallest opening of the brake caliper.
- Place the mounting bracket on the horizontal tube of the chair as shown in the picture.
- Move the brake until the friction pin almost touches the tyre.
- Secure the bolts so the brake is stable.
- To apply the brakes, push the brake lever forward. To release the brake, pull the lever backwards.

To secure your Kakadu bath and toilet chair against accidental rolling away: to lock the wheelchair, push the brake lever on the right and left wheels forward as far as possible. To release the brakes, pull both brake handles back again.

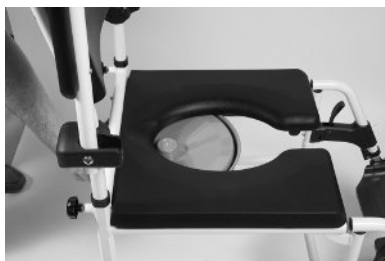
**Warning! Always use the brakes on both sides of the wheelchair for the shower-toilet. The parking brakes are not intended as service brakes and are only used to lock the Cockatoo shower and toilet wheelchair (parking position). They must never be used to brake while driving!**

### Using the toilet bucket

- The toilet bowl is designed for people who have difficulty using regular toilets.
- To use the toilet bowl, remove the seat plate (see picture).
- Remove the lid of the toilet bowl.
- After use, put the lid back on the bucket and remove it from the wheelchair (see picture).
- Empty and clean the bucket and put it back in the wheelchair (see picture).
- Never leave the bucket full or uncleaned.
- Cover the toilet bowl again with the seat plate.
- When the toilet cut-out is mounted on the seat, the bucket with lid must also be mounted.



*Seat plate removal*



*The bucket is removed from the rear*



*Empty and clean the bucket*

### Fastening of seat belt or safety bar (optional).

A safety belt (art. no. 233012) or a safety bar (art. no. 302126/302127/302149) can be fitted very easily. For 302018-20) can be fitted very easily.

The safety bar is fitted to the front of the armrest by removing the two black caps and the two front screws on the armrest and inserting the two brackets for the safety bar, which must then be secured with the screws removed.

The bracket itself can be secured in place with a click bracket. To fit the safety belt, make sure the belt has loops at the ends of the belt. These loops can be easily attached to the wheelchair frame by removing the backrest from the wheelchair and placing the loops on the wheelchair. the ends of the loops around the frame (image right).

Make sure the strap is fastened with the closing mechanism facing forward and is not twisted. Then fit the backrest back onto the shower-toilet wheelchair and screw it in place. Done!

The safety belt is fitted (image right).



*Open the backrest*



*seat belt fitted*

### Transport recommendations (how to lift and carry)



The Kakadu commode and shower chair is not a device designed for frequent transportation. If it is necessary to transport the chair, we recommend to disassemble it in the way opposite to the assembly description above. Chair should be packed in the way that it is stable and there is no risk of sudden and dangerous movements of the transported device.

If you need to carry the assembled shower chair, then we recommend to detach the footrests and lift the shower chair on both sides of the frame on the points shown below.

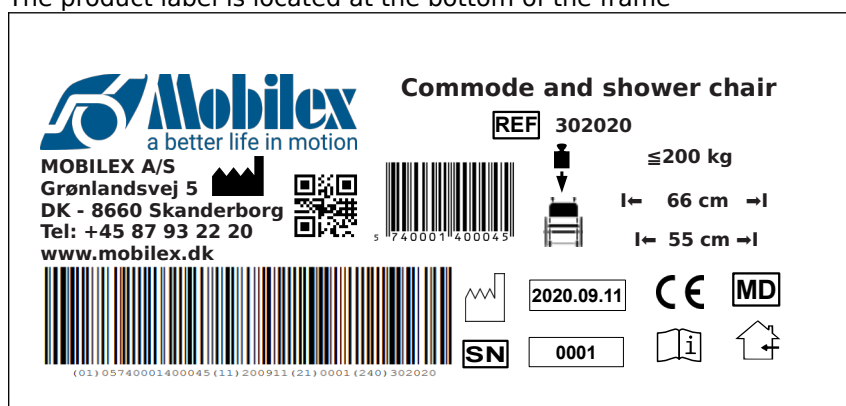
*Lifting points for the Kakadu commode and shower chair*

### 4. Technical data

Kakadu	Small 302015	Standard 302018	Large 302019	XL 302020
Seat width	38 cm	45 cm	50 cm	55 cm
Seat depth	38 cm	43 cm	43 cm	43 cm
Seat height adjust.	50 - 55 cm	50 - 55 cm	50 - 55 cm	50 - 55 cm
Seat opening	17 x 33 cm	21,3 x 40,5	21,3 x 40,5	21,3 x 40,5
Pass over height	42 - 47 cm	42 - 47 cm	42 - 47 cm	40 - 45 cm
Pass over width	32 cm	40 cm	45 cm	50 cm
Total width	49 cm	56 cm	61 cm	66 cm
Total depth	85 cm	93 cm	93 cm	93 cm
Total height adjust.	96-101 cm	96-101 cm	96-101 cm	96-101 cm
Max. Load	130 Kg	150 Kg	150 Kg	200 kg
Weight	11,00 Kg	12,90 Kg	13,50 Kg	14,10 kg

### Product label

The product label is located at the bottom of the frame



Example of the product label for product no. 302020

	QR-code link to homepage		Manufacturing date
	Manufacturer		Loading force
	Observe the user manual		Max width
	To be used indoor and outdoor		serial no
	CE marked product		Item Number
	User weight		Medical Device
	Only to be used indoor		

Overview icon meaning

### 5. Maintenance and care

Normal dirt can be removed with standard cleaning agents and a sponge or soft rag. Check the specific product information and use only commercial cleaning products which are suitable for cleaning and disinfection (do not use alcohol-containing products and no solvents or abrasives).

The device basically does not need maintenance. Despite the solid construction and the use of resistant materials the product is subject to wear. It is therefore recommended to check the product at regular intervals by a professional service. We recommend the following to be checked:

- ✓ Cleaning and disinfection of the product
- ✓ Frame/product should be checked if it has been bent, damaged, worn or corroded
- ✓ Wear parts are checked and replaced if necessary
- ✓ General retightening of the product

### **Cleaning of bucket**


Wipe with a mild soap and warm water solution, coarse soiling can be removed with mild cleaning agents free of scouring agents. Do not use water with a temperature more than 80°C.

When a steam cleaner is used. Removed iron hook from the bucket, clean the bucket after laying it flat, please do not exceed 10 minutes. Please do not place the bucket at an angle to avoid deformation during cleaning.


### **Cleaning the wheels**

It is recommended to clean the wheels in hot water with a mild cleaning agent. Lubricate the bearings with oil periodically or when the wheels start squeaking.


### **Warning**

 If the product is exposed to very calcareous water, a binding and accumulation of lime on wheel bearings and other moving parts may occur. In this case, the product can be cleaned with a limescale remover and then lubricated with lubricating oil.

### **Warning**

 When used in highly chlorinated environments extra strong corrosion may occur and the warranty will be void.

### **Warning**

 Please note that if the frame is bent or broken, the product must not be recycled but must be replaced

**Recommended service life:** Normally 10 years depending on use.

### **Storage**

We recommend storage in a dry place.

### **Reuse**

The product is suitable for reuse. Before reusing, where a new user is to take over the product, the product must be checked according to point 5.

## **6. Most common problems and solutions**

<i>Symptoms</i>	<i>Possible cause</i>	<i>What to do?</i>
The chair is not stable and can't reach horizontal position	The wheels are adjusted to different heights	Adjust all wheels to the same height
The wheels do not turn smooth and easily	The space between wheels and forks is filled up with dirt	Clean the space between wheels and forks of all unintended objects and elements

## **7. Disposal of the product**

The product can not be disposed of with household waste but must be brought to the local recycling centre.

## **8. Guarantee terms**

Mobilex A/S offers 2 years of warranty for damages A/S caused by errors in production or material errors. The warranty is not valid by not-intended repair or usage of the product. Parts subject to normal wear are not covered by the warranty, unless wear is caused by a manufacturing fault. If product changes are made without our written acceptance the CE-marking and product warranty will not be valid. In the event of product damages covered by this warranty, please notify your dealer or Mobilex A/S directly. The warranty does not cover transport costs and does not include compensation for personal injuries or non-use of the product during repair. The warranty does not cover damages due to the user manual not being followed.

## 1. Introduzione

ha acquistato un prodotto di qualità Mobilex e ne siamo particolarmente felici. Questo manuale contiene una descrizione dettagliata del prodotto nonché informazioni importanti per il suo corretto utilizzo. Prima di utilizzare il prodotto si prega di leggere attentamente questo manuale e di osservare scrupolosamente tutte le istruzioni contenute, in particolare le note relative alla sicurezza per poter garantire sempre un uso sicuro ed efficiente del prodotto.

**Importante!** Prima di usare il prodotto, leggere attentamente questo manuale. Leggete e seguite scrupolosamente tutte le istruzioni e seguite particolarmente gli avvisi per la sicurezza!

La carrozzina da doccia Mobilex è stata concepita e costruita per stare seduti nel bagno o nella doccia e può essere usata anche come WC. Non salite in piedi sulla carrozzina!

### Indicazioni

Le carrozzine comode da doccia sono indicate per persone con limitazioni di mobilità che hanno problemi a camminare, stare in piedi o seduti senza un supporto stabile. I dispositivi sono dedicati a persone che, a causa delle loro disabilità, non possono svolgere le loro attività igieniche quotidiane nelle normali cabine doccia, vasche da bagno e che non sono in grado di utilizzare i normali servizi igienici, anche dopo adattamenti.

La carrozzina comode da doccia è indicata per spostare il paziente da e verso il bagno in posizione seduta in modo indipendente o con l'aiuto di un accompagnatore nonché per consentire attività igieniche come il lavaggio del corpo o la defecazione. È vietato l'uso del prodotto per scopi diversi da quelli indicati.

### Controindicazioni

La carrozzina comoda da doccia non deve essere utilizzata da persone che non sono in grado di mantenere una posizione seduta stabile. Le controindicazioni non possono riferirsi a un quadro clinico specifico e dipendono dalla valutazione individuale dello stato di salute del potenziale utente. La scelta dell'ausilio ortopedico appropriato per un determinato quadro clinico deve essere sempre fatta con l'aiuto di un medico specialista o di un fisioterapista. Osservate sempre le informazioni per la sicurezza nel Capitolo 2.

In caso di ulteriori domande La preghiamo di rivolgersi al Suo rivenditore o direttamente a Mobilex:

<b>Mobilex A/S</b> Grønlandsvej 5 DK-8660 Skanderborg Danimarca	Telefono: +45 87 93 22 20 Telefax: +45 87 93 17 77 E-Mail: info@mobilex.dk
--	--

## 2. Avvisi per la sicurezza

- usare il prodotto esclusivamente per l'uso previsto e consentito
- usare il prodotto solo in perfette condizioni tecniche
- nel caso si riscontrasse un qualsiasi difetto o danneggiamento del prodotto, contattare immediatamente il rivenditore
- controllate quanto riportato sull'etichetta del prodotto. Non caricate il prodotto con pesi superiori alla portata massima!
- non salite in piedi sulla carrozzina (solo seduti!)
- non apportare modifiche al prodotto, se non esplicitamente autorizzate o proposte dal costruttore
- usate la carrozzina solo su terreni piani e stabili
- nell'uso fate attenzione a non schiacciare dita e altre parti del corpo
- ponete attenzione che questo manuale sia letto attentamente da tutte le persone che intendano usare la carrozzina. Danni derivanti dall'inosservanza delle istruzioni sono esclusi da qualsiasi garanzia
- Quando il foro della toilette è montato sul sedile, deve essere montato anche il secchio con coperchio.

## 3. Descrizione e dati tecnici

### Descrizione del prodotto

L'apparecchio viene fornito in una scatola di cartone, smontata in pochi elementi per facilitarne il trasporto e l'assemblaggio. Il contenuto è costituito da:

- ✓ 1 struttura principale con sedile e 1 struttura posteriore staccabile con braccioli
- ✓ 2 poggipiedi staccabili
- ✓ 4 gruppi ruota staccabili composti da ruota, freno e tubo di montaggio verticale
- ✓ 4 bulloni e 4 dadi per il montaggio delle ruote
- ✓ 1 secchio per la defecazione e 1 copertura in PU per il foro centrale del sedile
- ✓ Questo manuale d'uso





### Istruzioni d'uso

La poltrona da bagno e la toilette Kakadu si installano come mostrato nell'immagine a fianco. Si consiglia di seguire il seguente ordine:

- Estrarre tutti i pezzi dalla scatola e controllare che siano presenti. Se manca qualcosa, contattare immediatamente il rivenditore prima di procedere al montaggio.
- Capovolgere il telaio e posizionarlo sul pavimento. Inserire i tubi di montaggio delle ruote in ciascun tubo. Sono stati praticati 2 fori (A e B) sia nel tubo di montaggio della ruota che nel telaio. Le ruote possono essere facilmente montate a 3 diverse altezze.
- Assicurarsi che tutte le ruote siano montate alla stessa altezza. Serrare saldamente il bullone. Ora girate il telaio. Bloccare i freni delle ruote prima di continuare.
- Inserire i tubi della colonna vertebrale nei 2 fori di montaggio sul retro del telaio. Fissare la parte posteriore ruotando le maniglie.
- Montare il coperchio sul secchio. Inserirlo nelle guide montate sotto il sedile. Questa operazione si effettua dalla parte anteriore della sedia.
- Chiudere quindi l'apertura con il coperchio in PU rimovibile.
- Montare i poggipiedi inserendo il tappo di plastica nella parte superiore dei poggipiedi nelle estremità del tubo nella parte anteriore del telaio. Ruotare quindi il poggipiedi fino a bloccarlo.

### Uso dei freni

- 1 quando non volete muovere la carrozzina tenere i freni sempre bloccati (stazionati)
- 2 se vi è una persona seduta, non lasciate mai la carrozzina non frenata
- 3 non lasciate la carrozzina non frenata su terreno pendente
- 4 per bloccare il freno, pigiare con il piede sul pedale fino a bloccarlo
- 5 per sbloccare il freno, alzare e sbloccare con il piede il pedale del freno



*Bloccare il freno*

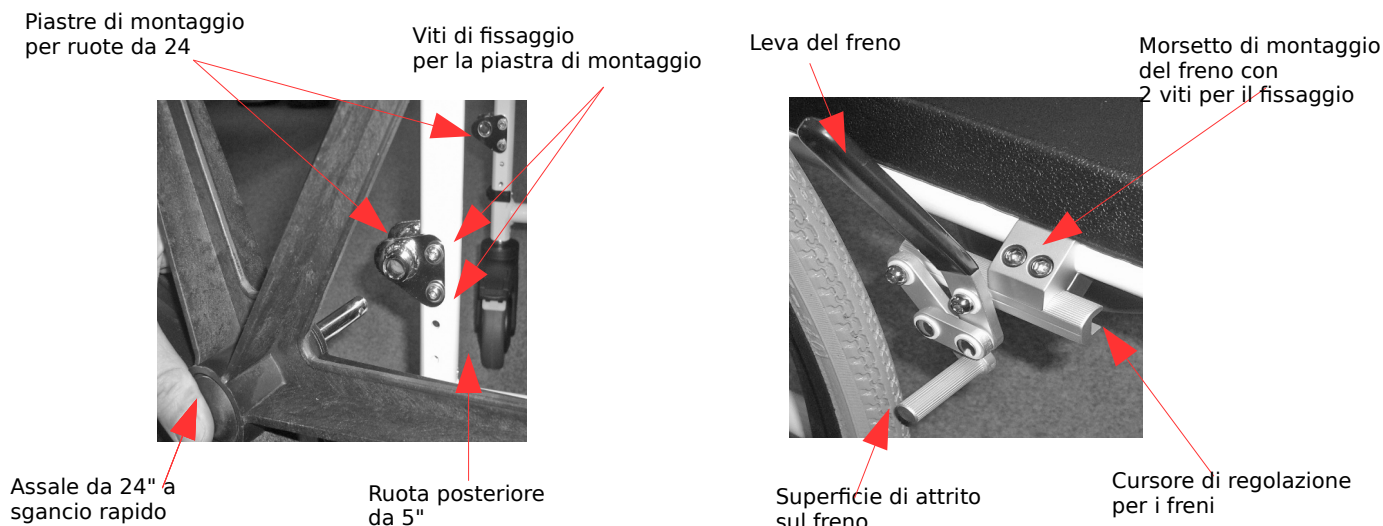


*Rilasciare il freno*

### Set di ruote da 24" 302017 e 302023 (Accessori)

È possibile sostituire facilmente le 2 ruote posteriori da 5" con ruote da 24". Tutti i componenti, comprese le staffe di montaggio e i freni, sono inclusi nel kit di accessori.

#### Montaggio delle ruote da 24"



- Rimuovere le 2 ruote posteriori da 5" allentando i bulloni.
- Posizionare le staffe di montaggio come mostrato nella figura precedente.
- Sul telaio sono stati praticati diversi fori per consentire una singola regolazione dell'altezza. Scegliere l'altezza, inserire e fissare i bulloni di montaggio con le relative rondelle.
- Premere l'asse di sgancio rapido situato al centro delle ruote. Inserire l'asse nelle staffe fino all'arresto e rilasciare il pulsante.
- Prendere in mano le ruote e verificare che siano fissate correttamente.
- Per rimuovere le ruote, premere il pulsante mentre si tira la ruota con l'altra mano.
- Dopo aver montato le ruote da 24", potrebbe essere necessario regolare le ruote anteriori in modo che la sedia risulti orizzontale.

#### Gruppo freni con ruote da 24":

Il set di ruote da 24" (302017 o 302023) viene fornito con 2 freni di stazionamento con staffe. I freni sono montati sul telaio della carrozzina e servono a bloccare le due ruote posteriori.



*Fissare il freno al telaio*



*Freno rilasciato*



*Freno bloccato*

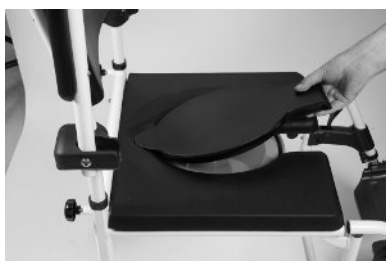
- Quando si montano ruote da 24" è necessario montare i normali freni per carrozzine.
- I freni sono costituiti da staffe di montaggio, dal freno stesso e da 2 bulloni di fissaggio.
- Inserire il profilo di regolazione del freno nell'apertura più piccola della pinza del freno.
- Posizionare la staffa di montaggio sul tubo orizzontale della sedia come mostrato nella figura.
- Muovere il freno finché il perno di frizione non tocca quasi il pneumatico.
- Fissare i bulloni in modo che il freno sia stabile.
- Per azionare i freni, spingere in avanti la leva del freno. Per rilasciare il freno, tirare la leva all'indietro.

Per assicurare la sedia da bagno e da toilette Kakadu contro lo spostamento accidentale: per bloccare la sedia a rotelle, spingere in avanti il più possibile le leve dei freni delle ruote destra e sinistra. Per sbloccare i freni, tirare nuovamente indietro entrambe le maniglie dei freni.

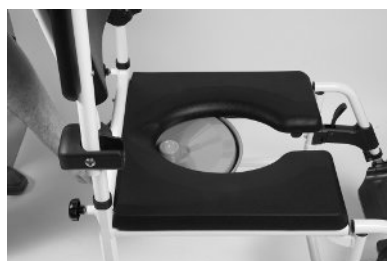
**Attenzione! Utilizzare sempre i freni su entrambi i lati della carrozzina per la doccia/WC. I freni di stazionamento non sono intesi come freni di servizio e servono solo per bloccare la carrozzina Cockatoo doccia e WC (posizione di parcheggio). Non devono mai essere utilizzati per frenare durante la guida!**

#### Uso del WC

- l'uso del WC sulla carrozzina è pensato per persone che hanno difficoltà ad usare i comuni WC
- non lasciate mai la carrozzina con la scodella WC piena o sporca
- per usare il WC della carrozzina togliete il copri-WC in PU
- togliete il coperchio dal secchio WC
- dopo l'uso richiudete il secchio con il coperchio WC ed estraetelo dalla carrozzina
- svuotate e disinfettate il secchio WC e reinsertelo con il coperchio nella carrozzina
- coprite il foro WC con il copri-WC in PU
- Quando il foro della toilette è montato sul sedile, deve essere montato anche il secchio con coperchio.



*Togliere il copri-WC in PU*



*Estrarre il secchio WC*



*Svuotare e pulire il secchio WC*

#### Fissaggio della cintura di sicurezza o della barra di sicurezza (opzionale).

È possibile fissare una cintura di sicurezza (art. 233012) o una barra di sicurezza (art. 302126/302127/302149). La cintura di sicurezza (art. 233012) o la barra di sicurezza (art. 302126/302127/302149 Per 302018-20) possono essere montate molto facilmente.

La barra di sicurezza si monta sulla parte anteriore del bracciolo rimuovendo i due tappi neri e le due viti anteriori del bracciolo e inserendo le due staffe per la barra di sicurezza, che devono poi essere fissate con le viti rimosse.

La staffa stessa può essere fissata in posizione con una staffa a scatto. Per montare la cintura di sicurezza, accertarsi che la cintura abbia degli occhielli alle estremità. Questi occhielli possono essere facilmente fissati al telaio della carrozzina rimuovendo lo schienale dalla carrozzina e posizionando gli occhielli sulla carrozzina. le estremità degli occhielli intorno al telaio (foto a destra).

Assicurarsi che la cinghia sia fissata con il meccanismo di chiusura rivolto in avanti e non sia attorcigliata. Quindi, rimettere lo schienale sulla sedia a rotelle per doccia e WC e avvitarlo in posizione. Fatto!

La cintura di sicurezza è montata (foto a destra).



*Aprire lo schienale*



*cintura di sicurezza montata*

## Ribaltamento dei braccioli

- questa funzione può agevolare la salita o discesa dell'utente dalla carrozzina
- durante la doccia, il ribaltamento dei braccioli permette anche una migliore igiene corporea
- durante l'uso non lasciate mai incustodita la carrozzina con i braccioli ribaltati
- per ribaltare i braccioli ribaltate i braccioli all'indietro, alzandoli nella parte anteriore
- per riposizionare nuovamente i braccioli, ribaltateli in avanti premendo sulla parte anteriore

## Montaggio e smontaggio dei poggiapiedi

- questa funzione, in combinazione ai poggiapiedi ribaltati, può agevolare la salita o discesa dell'utente dalla carrozzina
- durante la doccia agevola l'igiene corporea
- se vi è una persona seduta, non muovete la carrozzina con i poggiapiedi ribaltati! Se muovete la carrozzina con un utente seduto, poggiate sempre i suoi piedi sul poggiapiedi!
- per allentare e togliere i poggiapiedi: con il pollice premete verso il basso la leva di bloccaggio e girate i poggiapiedi verso l'esterno (foto a destra)
- afferrate il tubo superiore del poggiapiedi e estraetelo verso l'alto dal telaio (foto a destra)
- per riagganciare nuovamente i poggiapiedi, inseriteli nel foro anteriore del telaio e girate il poggiapiedi verso l'interno, fino a far scattare la leva di bloccaggio



leva di bloccaggio



Foro anteriore

## Regolazione dei poggiapiedi all'altezza desiderata

- l'altezza dei poggiapiedi della carrozzina deve essere adattata all'utente
- l'altezza è regolata correttamente, se ad utente seduto, le sue cosce appoggiano correttamente ed i suoi piedi poggiano sui poggiapiedi
- per regolare l'altezza dei poggiapiedi, toglieteli dalla carrozzina
- togliete la vite di fissaggio
- regolate l'altezza dei poggiapiedi, inserendo o estraendo il tubo interno (foto a destra)
- reinserte ed avvitate la vite di fissaggio



## Regolazione dell'altezza della seduta

- l'altezza della seduta deve essere adattata all'utente ed è regolata correttamente, se l'utente seduto poggia regolarmente i piedi per terra
- regolare l'altezza della seduta solo a carrozzina vuota
- per la regolazione d'altezza afferrare la clip ed estrarla
- regolate il tubo telescopico sull'altezza desiderata
- reinserte la clip nel foro previsto
- regolate sempre tutti i tubi telescopici alla stessa altezza!
- non effettuare regolazioni durante l'uso della carrozzina!



#### Raccomandazioni per il trasporto (come sollevare e trasportare)



La sedia da comodo e da doccia Kakadu non è un dispositivo progettato per il trasporto frequente. Se è necessario trasportare la sedia, si consiglia di smontarla nel modo opposto a quello descritto sopra per il montaggio. La sedia deve essere imballata in modo che sia stabile e non vi sia il rischio di movimenti improvvisi e pericolosi del dispositivo trasportato.

Se è necessario trasportare la sedia da doccia assemblata, si consiglia di staccare i poggiatesta e di sollevare la sedia da doccia su entrambi i lati del telaio nei punti indicati di seguito.

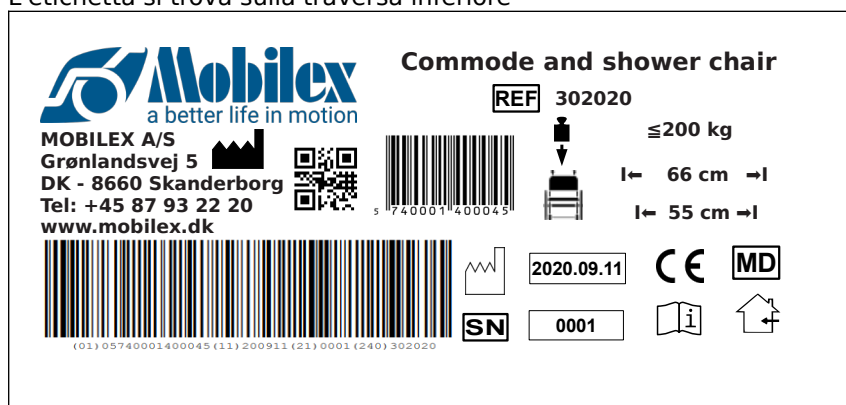
*Punti di sollevamento per la sedia da degenza e la sedia da doccia Kakadu*

#### 4. Dati tecnici

Kakadu	Small 302015	Standard 302018	Large 302019	XL 302020
Larghezza seduta	38 cm	45 cm	50 cm	55 cm
Pronfondità seduta	38 cm	43 cm	43 cm	43 cm
Altezza seduta	50 - 55 cm	50 - 55 cm	50 - 55 cm	50 - 55 cm
Apertura seduta	17 x 33 cm	21,3 x 40,5	21,3 x 40,5	21,3 x 40,5
Alt. Max. Superabile	42 - 47 cm	42 - 47 cm	42 - 47 cm	40 - 45 cm
Largh. Max. Sup.	32 cm	40 cm	45 cm	50 cm
Larghezza totale	49 cm	56 cm	61 cm	66 cm
Pronfondità totale	85 cm	93 cm	93 cm	93 cm
Altezza totale	96-101 cm	96-101 cm	96-101 cm	96-101 cm
Portata massima	130 Kg	150 Kg	150 Kg	200 kg
Peso	11,00 Kg	12,90 Kg	13,50 Kg	14,10 kg

#### Etichetta

L'etichetta si trova sulla traversa inferiore



Esempio di etichetta 302020

	QR-code link alla homepage		Data di produzione
	Produttore		Forza di carico
	Osservare il manuale d'uso		Larghezza massima
	Da usare all'interno e all'esterno		numero di serie
	Prodotto con marchio CE		Numero di articolo
	Peso utente		Dispositivo medico
	Da usare solo all'interno		

Significato delle icone

#### 5. Pulizia e manutenzione

Lo sporco normale può essere rimosso con detersivi standard e una spugna o uno straccio morbido. Controllare le informazioni specifiche del prodotto e utilizzare solo prodotti di pulizia commerciali adatti alla pulizia e alla disinfezione (non utilizzare prodotti contenenti alcol e nessun solvente o abrasivo).

Il dispositivo fondamentalmente non ha bisogno di manutenzione, ma nonostante la costruzione solida e l'uso di materiali resistenti, il prodotto è soggetto a usura. Si raccomanda quindi di far controllare il prodotto a intervalli regolari da un servizio professionale. Raccomandiamo di controllare quanto segue:

- ✓ Pulizia e disinfezione del prodotto
- ✓ Controllare il telaio/prodotto se è stato piegato, danneggiato, usurato o corrosivo
- ✓ Controllo delle parti soggette a usura e, se necessario, loro sostituzione
- ✓ Serraggio generale del prodotto

### **Pulizia del secchio**

Pulire con una soluzione di sapone neutro e acqua tiepida; lo sporco più grossolano può essere rimosso con detersivi delicati privi di agenti abrasivi. Non utilizzare acqua con temperatura superiore a 80°C.

Quando si utilizza un pulitore a vapore. Se si rimuove il gancio del ferro da stiro dal secchio, pulire il secchio dopo averlo appoggiato, senza superare i 10 minuti. Non posizionare il secchio ad angolo per evitare deformazioni durante la pulizia.

### **Pulizia delle ruote**

Si raccomanda di pulire le ruote in acqua calda con un detersivo delicato. Lubrificare i cuscinetti con olio periodicamente o quando le ruote iniziano a cigolare.

### **Attenzione**



Se il prodotto è esposto ad acqua molto calcarea, si può verificare un legame e un accumulo di calcare sui cuscinetti delle ruote e su altre parti mobili. In questo caso, il prodotto può essere pulito con un anticalcare e poi lubrificato con olio lubrificante.

### **Attenzione**



Se utilizzato in ambienti altamente clorati, può verificarsi una forte corrosione extra e la garanzia sarà annullata.

### **Attenzione**



Se il telaio è piegato o rotto, il prodotto non può essere riciclato ma deve essere sostituito.

**Vita utile consigliata:** massimo 10 anni a seconda dell'uso.

### **Stoccaggio**

Si consiglia di conservare il prodotto in un luogo asciutto.

### **Riutilizzo**

Il prodotto è adatto al riutilizzo. Prima del riutilizzo, quando un nuovo utente deve prendere in consegna il prodotto, il prodotto deve essere controllato secondo il punto 5.

## **6. Risoluzione di piccoli guasti**

<i>descrizione del problema</i>	<i>possibile causa</i>	<i>cosa fare</i>
<i>durante l'uso la carrozzina "tira" da una parte</i>	sporizia tra ruota e forcella o freno	eliminate eventuali impurità o capelli impigliatisi tra forcelle o freni e ruote
<i>la carrozzina è instabile</i>	viti delle ruote allentate	controllate attentamente che tutte le viti che fissano il tubo portante delle ruote al telaio siano ben strette e che su tutti i lati siano registrate alla stessa altezza

## **7. Smaltimento del prodotto**

Il prodotto non può essere smaltito insieme ai rifiuti domestici ma deve essere portato all'agenzia comunale per la gestione dei rifiuti.

## **8. Garanzia**

Mobilex A/S offre 2 anni di garanzia per danni causati da errori di produzione o materiali. La garanzia non è valida per riparazioni o utilizzi non intenzionali del prodotto. Le parti soggette a normale usura non sono coperte da garanzia, a meno che l'usura non sia causata da un difetto di fabbricazione. In caso di modifiche apportate al prodotto senza una nostra approvazione scritta, il marchio CE e la garanzia del prodotto non saranno più valide. In caso di danni al prodotto coperti da questa garanzia, si prega di informare il rivenditore o direttamente Mobilex A/S. La garanzia non copre spese di trasporto e non comprende risarcimenti per danni a persone o risarcimenti per il mancato utilizzo del prodotto durante la riparazione. La garanzia non copre danni dovuti al mancato rispetto del manuale d'uso.

## 1. Informations générales

Ce manuel d'utilisation contient une description du dispositif médical et des conseils importants pour garantir une utilisation correcte et sûre du produit. Avant de l'utiliser, il est important de lire attentivement ce manuel. Il est particulièrement important de lire les exigences de sécurité et de les suivre. Nous développons en permanence nos produits et nous nous réservons le droit de modifier les spécifications et les fonctions des produits sans préavis.

### Utilisation prévue de l'appareil

La chaise de douche de Mobilex est un dispositif médical destiné à être utilisé uniquement comme support d'assise par les personnes qui en ont besoin pendant le bain, la douche et la défécation. C'est aussi une option de transport destinée à déplacer les patients de et vers les salles de bains et les toilettes. Le dispositif remplit une fonction fondamentale et facilite beaucoup la vie de l'utilisateur handicapé physique et de l'assistant. L'appareil ne doit être utilisé qu'à l'intérieur. Toute autre utilisation est interdite.

Si vous avez des questions, veuillez contacter votre revendeur ou directement à

<b>Mobilex A/S</b> Grønlandsvej 5 DK-8660 Skanderborg Denmark	Telefono: +45 87 93 22 20 Telefax: +45 87 93 17 77 E-Mail: info@mobilex.dk
--	--

## 2. Exigences de sécurité

- Assurez-vous que ce manuel d'utilisation est lu par toutes les personnes utilisant l'appareil. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages et / ou les blessures résultant du non-respect du manuel d'utilisation.
- Utilisez le produit uniquement dans des conditions parfaites.
- Si des défauts ou des erreurs sont détectés, vous devez contacter immédiatement le revendeur.
- Suivez les informations sur l'étiquette du produit.
- Utilisez le produit uniquement aux fins décrites.
- Évitez d'apporter des modifications constructives à l'appareil, à moins que le fabricant n'accepte par écrit de telles modifications.
- Lors du montage ou lors des différents réglages possibles sur l'appareil, l'utilisateur doit veiller à ne pas coincer les doigts ou d'autres parties du corps entre deux éléments mobiles de l'appareil.
- L'appareil ne doit être utilisé que sur une surface stable.
- Toutes les roues DOIVENT être en contact avec le sol pendant l'utilisation. Cela garantira que l'appareil est correctement équilibré et devrait éviter les accidents.
- Ne vous tenez pas sur les repose-pieds et ne vous asseyez pas sur le bord du siège avec les jambes sur les repose-pieds
- Lors de l'utilisation de l'appareil en position fixe, les freins DOIVENT être verrouillés.
- Chaque appareil ne doit pas être chargé avec plus que spécifié dans la fiche technique.
- L'appareil doit uniquement être utilisé à l'intérieur et sur des surfaces planes sans aucun obstacle.
- Maintenez toujours une position assise stable lorsque vous utilisez cet appareil et ne laissez pas les utilisateurs sans surveillance sur l'appareil. N'enlevez le couvercle du trou que lorsque la chaise est utilisée pour déféquer.

## 3. Description

### Description du produit

Le «produit» est doté de toutes les caractéristiques standard de la chaise de douche classique: seau à excréments, freins de stationnement, repose-pieds amovibles, accoudoirs surélevés, etc. Il est conçu pour les personnes qui ont besoin d'un appui pour s'asseoir ou prendre un bain. Fabriqué à partir de tubes en acier revêtus de poudre, il est chaud au toucher et résistant à la corrosion. Aucun outil n'est nécessaire pour l'assemblage.

L'appareil est livré dans une boîte en carton, séparée en quelques éléments pour faciliter le transport et l'assemblage. Le contenu est:

- ✓ 1 cadre principal avec siège et 1 cadre arrière amovible avec accoudoirs
- ✓ 2 repose-pieds amovibles
- ✓ 4 ensembles de roues amovibles composés d'une roue, d'un frein et d'un tube de montage vertical
- ✓ 4 boulons et 4 écrous pour l'assemblage des roues
- ✓ 1 seau de défécation et 1 housse en PU pour le trou central du siège
- ✓ Ce manuel d'utilisation



### Description de l'assemblage

Comme indiqué sur la photo ci-dessus, l'appareil peut être assemblé de manière instinctive. Nous vous recommandons de suivre les étapes ci-dessous:

- Prenez tout le contenu de la boîte et vérifiez avec la liste ci-dessus que tout est là. Si vous découvrez que certaines pièces manquent ou sont endommagées, ne continuez pas le processus d'assemblage. Contactez immédiatement votre revendeur.
- Placez le cadre principal à l'envers sur le sol. Vous verrez quatre trous à la fin des tubes de cadre vertical.
- Insérez les tubes de la roue dans chaque extrémité inférieure du cadre. Deux trous (A et B) ont été percés dans le cadre de la chaise et dans le montage de chaque roue (comme indiqué sur la photo). Ajustez le tube vertical de la roue à la position où l'un de ses trous correspondrait à l'un des trous du cadre. Grâce à cette solution, il est possible de régler la hauteur d'assise de la chaise sur 3 hauteurs différentes (par incréments de 2,5 cm). Lorsque la position requise est atteinte, insérez le boulon de fixation dans tous les trous et attachez-le avec l'écrou du côté opposé du tube. Toujours régler les 4 roues à la même hauteur. Vérifiez si toutes les roues sont correctement bloquées en les tirant vers le haut. Ils ne devraient pas être capables de glisser ou de bouger.
- Maintenant, tournez le cadre principal dans la position correcte pour qu'il se place sur les 4 roues. Avant de poursuivre l'assemblage, verrouillez tous les freins des 4 roues afin que l'appareil ne bouge pas.
- Glissez maintenant les extrémités des tubes de cadre arrière dans deux trous d'assemblage situés dans la partie supérieure arrière du cadre principal. Serrez les boulons des deux côtés du cadre pour que le dos soit stable et rigide.
- Placez le couvercle sur le seau. Glissez-le dans les rails situés sous le siège. Vous devriez le faire de l'avant vers l'arrière du fauteuil. Lorsque le seau est à la place, couvrez le trou central du siège avec le couvercle en PU.
- Vous pouvez maintenant fixer les repose-pieds. Placez le haut des repose-pieds dans le trou situé en haut à l'avant du cadre principal. Le repose-pieds doit être dirigé vers l'extérieur à cet endroit. Maintenant, tournez le repose-pieds jusqu'à ce qu'il se verrouille en position avant. Répétez la même procédure pour le deuxième repose-pied.

### Utilisation des freins

- 1 lorsque vous ne voulez pas déplacer le fauteuil roulant, gardez toujours les freins bloqués (à l'arrêt).
- 2 s'il y a une personne assise, ne laissez jamais le fauteuil roulant non freiné
- 3 ne pas laisser le fauteuil roulant non freiné sur un terrain en pente
- 4 pour verrouiller le frein, appuyez sur la pédale avec votre pied jusqu'à ce qu'elle se verrouille.
- 5 pour relâcher le frein, soulevez et relâchez la pédale de frein avec votre pied



*Bloquer le frein*



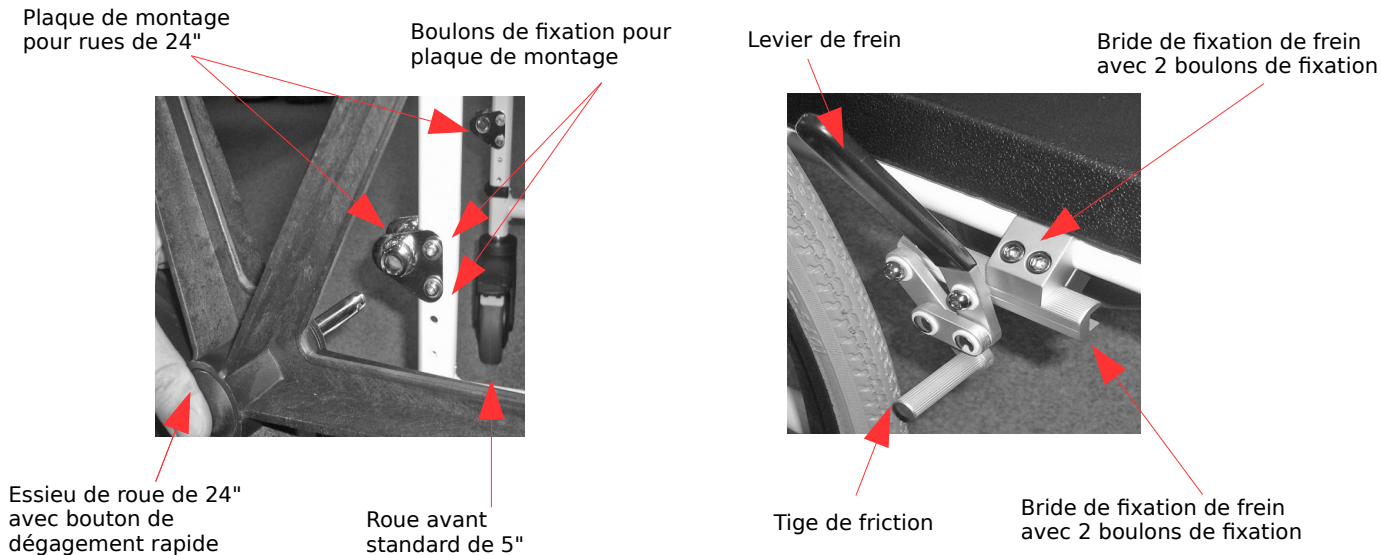
*Relâcher le frein*



## 24" jeux de roues 302017 et 302023 (accessoires)

### Replacement description:

Il est possible de remplacer facilement les 2 roues arrière 5" par des roues 24". Toutes les pièces, y compris les supports de montage et les freins, sont incluses dans le kit d'accessoires.



- Pour les roues de 24", il est nécessaire de monter des freins de stationnement normaux pour fauteuils roulants car les roues ne sont pas équipées de freins propres.
- L'ensemble de freinage comprend une bride de fixation, un mécanisme de freinage et 2 boulons de fixation.
- Insérez le profil coulissant du frein dans la découpe la plus petite de la bride de fixation.
- Placez la pince de fixation sur le tube du cadre latéral horizontal comme indiqué sur la photo ci-dessus.
- Déplacez le profilé glissant pour trouver la position optimale du frein. Il est donc assez facile de serrer le frein si nécessaire, mais le frottement entre le pneu et la tige de friction est suffisamment puissant pour maintenir efficacement le fauteuil roulant en position stationnaire.
- Attachez les boulons de fixation pour que le frein soit stable et fixe.
- Répétez ces étapes pour l'autre côté du fauteuil.
- Pour appliquer les freins, poussez simplement le levier de frein vers l'avant du fauteuil. Pour relâcher les freins, tirez le levier vers l'arrière de la chaise.

### Jeu de freins avec des roues de 24 pouces :

L'ensemble de roues 24" (302017 ou 302023) est livré avec 2 freins de stationnement avec supports. Les freins sont montés sur le châssis du fauteuil roulant et servent à bloquer les deux roues arrière.



Fixer le frein au cadre



Frein relâché



Freins bloqués

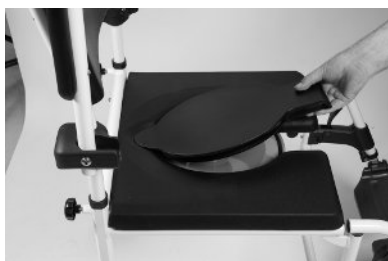
- En cas de montage de roues de 24 pouces, les freins normaux du fauteuil roulant doivent être installés.
- Les freins se composent de supports de montage, du frein lui-même et de 2 boulons de fixation.
- Insérez le profil de réglage du frein dans la plus petite ouverture de l'étrier de frein.
- Positionnez le support de montage sur le tube horizontal du fauteuil comme indiqué.
- Déplacez le frein jusqu'à ce que la tige de friction touche presque le pneu.
- Fixez les boulons de manière à ce que le frein soit stable.
- Pour appliquer le frein, poussez le levier de frein vers l'avant. Pour desserrer le frein, tirez le levier vers l'arrière.

Pour sécuriser le fauteuil de bain et de toilette Kakadu contre tout mouvement accidentel : Pour verrouiller le fauteuil roulant, poussez les leviers de frein des roues gauche et droite vers l'avant aussi loin que possible. Pour relâcher les freins, tirez à nouveau les deux poignées de frein vers l'arrière.

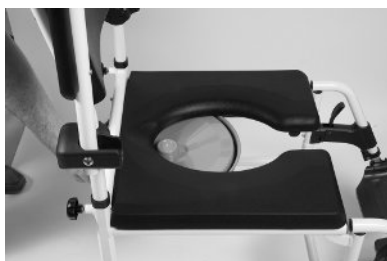
**Attention!** Utilisez toujours les freins des deux côtés du fauteuil roulant. Les freins de stationnement ne sont pas conçus comme des freins de service et servent uniquement à bloquer le fauteuil roulant Cockatoo shower/WC (position de stationnement). Ils ne doivent jamais être utilisés pour freiner pendant la conduite!

#### Utilisation des WC

- l'utilisation des WC dans le fauteuil roulant est destinée aux personnes qui ont des difficultés à utiliser les toilettes ordinaires
- ne jamais laisser le fauteuil roulant avec une cuvette de WC pleine ou sale
- pour utiliser le WC en fauteuil roulant, retirez le couvercle du WC en PU
- retirer le couvercle du seau WC
- après utilisation, fermez le seau avec le couvercle du WC et retirez-le de la poussette.
- vider et désinfecter le seau du WC et le replacer avec le couvercle dans la poussette
- couvrir le trou du WC avec le couvercle du WC en PU
- Lorsque le trou des toilettes est monté sur le siège, le seau avec couvercle doit également être monté.



*Retirer le couvercle du PU-WC*



*Sortir le seau des WC*



*Vider et nettoyer le seau des WC*

Fixation de la ceinture de sécurité ou de la barre de sécurité (en option).

Une ceinture de sécurité (Art. No. 233012) ou une barre de sécurité (Art. No. 302126/302127/302149) peut être attachée. La ceinture de sécurité (Art. No. 233012) ou la barre de sécurité (Art. No. 302126/302127/302149) Pour 302018-20) peuvent être montées très facilement.

La barre de sécurité se monte à l'avant de l'accoudoir en retirant les deux capuchons noirs et les deux vis avant de l'accoudoir et en insérant les deux supports de la barre de sécurité, qui doivent ensuite être fixés avec les vis retirées.

Le support lui-même peut être fixé en place avec un support encliquetable. Pour monter la ceinture de sécurité, assurez-vous que la ceinture comporte des œillets à ses extrémités. Ces boucles peuvent être facilement fixées au cadre du fauteuil roulant en retirant le dossier du fauteuil et en plaçant les boucles sur le fauteuil. les extrémités des œillets autour du cadre (photo à droite).

Assurez-vous que la sangle est fixée avec le mécanisme de verrouillage vers l'avant et qu'elle n'est pas tordue. Remettez ensuite le dossier sur le fauteuil roulant de la douche et des toilettes et vissez-le en place. C'est fait !

La ceinture de sécurité est mise en place (photo à droite).



*Ouverture du dossier*



*ceinture de sécurité installée*

### Inclinaison des accoudoirs

- cette fonction peut faciliter la montée et la descente du fauteuil roulant pour l'utilisateur
- lors de la douche, le rabattement des accoudoirs permet également une meilleure hygiène corporelle
- pendant l'utilisation, ne laissez jamais le fauteuil roulant sans surveillance avec les accoudoirs rabattus.
- pour rabattre les accoudoirs vers l'arrière, soulevez-les vers l'avant
- pour repositionner les accoudoirs, rabattez-les vers l'avant en appuyant sur la partie avant.
- 

### Montage et démontage des repose-pieds

- cette fonction, combinée aux repose-pieds repliés, peut faciliter la montée et la descente du fauteuil roulant pour l'utilisateur
- pendant la douche, il facilite l'hygiène corporelle
- s'il y a une personne assise, ne déplacez pas le fauteuil avec les repose-pieds rab rab rab rab du vers le bas du fauteuil. Si vous déplacez le fauteuil roulant avec un utilisateur assis, placez toujours ses pieds sur le repose-pieds !
- pour desserrer et retirer les repose-pieds : utilisez votre pouce pour appuyer sur le levier de verrouillage et tournez les repose-pieds vers l'extérieur (photo à droite)
- saisissez le tube supérieur du repose-pieds et tirez-le vers le haut pour le sortir du cadre (photo à droite).
- pour remettre les repose-pieds en place, insérez-les dans le trou avant du cadre et tournez le repose-pied vers l'intérieur, jusqu'à ce que le repose-pied glisse.
- vers l'intérieur, jusqu'à ce que le levier de verrouillage soit libéré



Levier de verrouillage



Trou frontal

### Réglage des repose-pieds à la hauteur souhaitée

- la hauteur des repose-pieds du fauteuil roulant doit être adaptée à l'utilisateur
- la hauteur est correctement réglée si, lorsque l'utilisateur est assis, ses cuisses reposent confortablement sur le siège et ses pieds sur les repose-pieds
- Pour régler la hauteur des repose-pieds, retirez-les du fauteuil roulant.
- retirer la vis de fixation
- régler la hauteur des repose-pieds en insérant ou en retirant la chambre à air
- réinsérer et serrer la vis de fixation



### Réglage de la hauteur du siège

- la hauteur du siège doit être adaptée à l'utilisateur et est correctement réglée si l'utilisateur assis repose régulièrement ses pieds sur le sol
- régler la hauteur du siège uniquement lorsque le fauteuil roulant est vide
- pour le réglage de la hauteur, saisissez le clip et tirez-le vers l'extérieur
- régler le tube télescopique à la hauteur souhaitée
- réinsérez le clip dans le trou prévu à cet effet
- Réglez toujours tous les tubes télescopiques à la même hauteur!
- n'effectuez aucun réglage pendant l'utilisation du fauteuil roulant!



## Recommandations de transport (comment soulever et porter)



Le fauteuil de confort et de douche Kakadu n'est pas un appareil conçu pour un transport fréquent. S'il est nécessaire de transporter le fauteuil, nous recommandons de le démonter de la manière inverse de celle décrite ci-dessus pour le montage. Le fauteuil doit être emballé de manière à ce qu'il soit stable et qu'il n'y ait aucun risque de mouvement soudain et dangereux de l'appareil transporté.

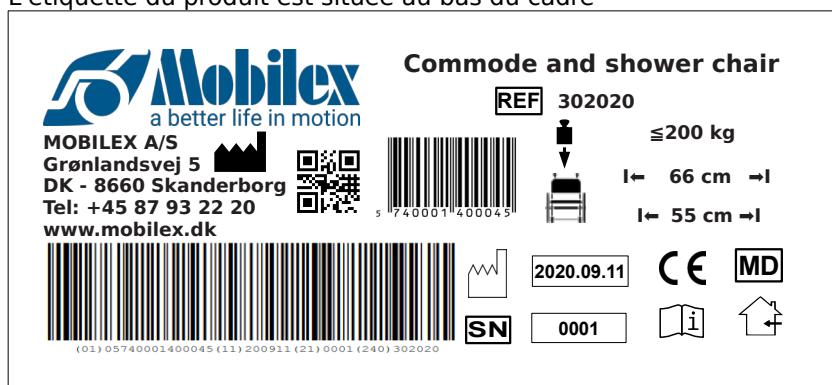
S'il est nécessaire de transporter la chaise de douche assemblée, nous recommandons de détacher les repose-pieds et de soulever la chaise de douche des deux côtés du châssis aux points indiqués ci-dessous. Punt di sollevamento per la sedia da degenza e la sedia da doccia Kakadu

## 4. Données techniques

Kakadu	Small 302015	Standard 302018	Large 302019	XL 302020
Largeur d'assise	38 cm	45 cm	50 cm	55 cm
Profondeur d'assise	38 cm	43 cm	43 cm	43 cm
Hauteur du siège (réglable)	50 - 55 cm	50 - 55 cm	50 - 55 cm	50 - 55 cm
Ouverture du siège	17 x 33 cm	21,3 x 40,5	21,3 x 40,5	21,3 x 40,5
Passer sur la hauteur	42 - 47 cm	42 - 47 cm	42 - 47 cm	40 - 45 cm
Largeur de passage	32 cm	40 cm	45 cm	50 cm
Largeur totale	49 cm	56 cm	61 cm	66 cm
Profondeur totale	85 cm	93 cm	93 cm	93 cm
Hauteur totale (réglable)	96-101 cm	96-101 cm	96-101 cm	96-101 cm
Charge max.	130 Kg	150 Kg	150 Kg	200 kg
Poids	11,00 Kg	12,90 Kg	13,50 Kg	14,10 kg

## Étiquette du produit

L'étiquette du produit est située au bas du cadre



Exemple de l'étiquette du produit (non originale)

## 5. Maintenance et entretien

La saleté normale peut être éliminée avec des produits de nettoyage standard et une éponge ou un chiffon doux. Vérifiez les informations spécifiques au produit et utilisez uniquement des produits de nettoyage commerciaux adaptés au nettoyage et à la désinfection (n'utilisez pas de produits contenant de l'alcool, ni de solvants ou d'abrasifs).

En principe, l'appareil ne nécessite pas d'entretien. Malgré une construction solide et l'utilisation de matériaux résistants, le produit est sujet à l'usure. Il est donc recommandé de faire contrôler le produit à intervalles réguliers par un service professionnel. Nous recommandons de contrôler les points suivants :



- ✓ Le nettoyage et la désinfection du produit.
- ✓ Le cadre/produit doit être contrôlé s'il a été plié, endommagé, usé ou corrodé.
- ✓ Contrôle des pièces d'usure et remplacement si nécessaire
- ✓ Resserrage général du produit

### Nettoyage du seau

Essuyer avec une solution de savon doux et d'eau tiède, les salissures grossières peuvent être éliminées avec des produits de nettoyage doux exempts d'agents récurants. Ne pas utiliser d'eau dont la température est supérieure à 80°C.

En cas d'utilisation d'un nettoyeur à vapeur. Retirer le crochet du fer à repasser du seau, nettoyer le seau après l'avoir posé à plat, ne pas dépasser 10 minutes. Veuillez ne pas placer le seau en biais pour éviter toute déformation pendant le nettoyage.

### Nettoyage des roues

Il est recommandé de nettoyer les roues à l'eau chaude avec un produit de nettoyage doux. Lubrifiez les roulements à l'huile périodiquement ou lorsque les roues commencent à grincer.

### Avertissement

Si le produit est exposé à de l'eau très calcaire, une fixation et une accumulation de calcaire sur les roulements de roue et autres pièces mobiles peuvent se produire. Dans ce cas, le produit peut être nettoyé avec un produit anticalcaire, puis lubrifié avec de l'huile de graissage.

### Avertissement

En cas d'utilisation dans des environnements fortement chlorés, une forte corrosion supplémentaire peut se produire et la garantie sera annulée.

### Avertissement



Veuillez noter que si le cadre est plié ou cassé, le produit ne doit pas être recyclé mais remplacé.

**Durée de vie recommandée:** Normalement 10 ans selon l'utilisation.

### Réutilisation

Le produit peut être recyclé. Avant le recyclage, si un nouvel utilisateur doit reprendre le produit, celui-ci doit être contrôlé conformément au point 5.

## 6. Problèmes les plus courants et solutions

<i>Symptômes</i>	<i>Cause possible</i>	<i>Que faire?</i>
La chaise n'est pas stable et ne peut pas atteindre la position horizontale	Les roues sont ajustées à différentes hauteurs	Ajustez toutes les roues à la même hauteur
Les roues ne tournent pas facilement et sans heurts	L'espace entre les roues et les fourches est rempli de terre	Nettoyez l'espace entre les roues et les fourches de tous les objets et éléments non souhaités

## 7. Élimination du produit

Le produit ne peut pas être jeté avec les ordures ménagères mais doit être amené au centre de recyclage local.

## 8. Conditions de garantie

Mobilex A/S offre 2 ans de garantie pour les dommages causés par des erreurs de production ou des erreurs matérielles. La garantie n'est pas valable pour une réparation ou une utilisation non prévue du produit. Les pièces sujettes à une usure normale ne sont pas couvertes par la garantie, sauf si l'usure est causée par un défaut de fabrication. Si des modifications de produit sont effectuées sans notre acceptation écrite, le marquage CE et la garantie du produit ne seront pas valables. En cas de dommages au produit couverts par cette garantie veuillez en informer votre revendeur ou Mobilex A/S directement. La garantie ne couvre pas les frais de transport et n'inclut pas de compensation pour les blessures corporelles ou la non utilisation du produit lors de la réparation. La garantie ne couvre pas les dommages dus au non-respect du manuel d'utilisation.

**Mobilex A/S, Grønlandsvej 5, DK-8660 Skanderborg, Denmark, SRN: DK-MF-000021885**

**ENGLISH**

Declaration of Conformity

Hereby declare under our sole responsibility as a legal manufacturer that the product specified on the product list below, meet the essential health and safety requirements and is in conformance with the provisions of the Regulation (EU) 2017/745 OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL on medical devices.

The product are classified as Class I, medical device. The classification is based on the requirements of Rule 1 of annex VIII, of the Regulation (EU) 2017/745.

The CE marking has been affixed on the product according to Annex V of the Regulation (EU) 2017/745.

**Intended purpose**

Indicated for people with mobility limitations who have problems with walking, standing or sitting without stable support

**DEUTSCH**

Konformitätserklärung

Hiermit erklären wir in unserer alleinigen Verantwortung als rechtmäßiger Hersteller, dass das in der Produktliste aufgeführte Produkt die grundlegenden Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen erfüllt und den Bestimmungen der Verordnung (EU) 2017/745 DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTES UND DES RATES über Medizinprodukte entspricht.

Die Produkte sind klassifiziert als Medizinprodukt der Klasse I. Die Klassifizierung basiert auf den Anforderungen von Regel 1 des Anhangs VIII der Verordnung (EU) 2017/745

Die CE-Kennzeichnung wurde gemäß Anhang V der Verordnung (EU) 2017/745 auf dem Produkt angebracht.

**Verwendungszweck**

Indiziert für Menschen mit Mobilitätseinschränkungen, die Probleme beim Gehen, Stehen oder Sitzen ohne festen Halt haben

**DANSK**

Konformitätserklæring

Hermed erklærer vi på vores eget ansvar som lovlige producenter, at det produkt, der er angivet på nedenstående produktliste, opfylder de væsentlige sundheds- og sikkerhedskrav og er i overensstemmelse med bestemmelserne i EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS forordning (EU) 2017/745 om medicinsk udstyr.

Produkterne er klassificeret som medicinsk udstyr i klasse I. Klassificeringen er baseret på kraven i regel 1 i bilag VIII, regel 1, i forordning (EU) 2017/745.

CE-mærkningen er blevet anbragt på produktet i henhold til bilag V i forordning (EU) 2017/745.

**Formål**

Indikation til personer med bevægelseshandicap, der har problemer med at gå, stå eller sidde uden stabil støtte

**ITALIANO**

Dichiarazione di conformità

Con la presente dichiariamo, sotto la nostra unica responsabilità in qualità di produttore legale, che il prodotto specificato nell'elenco dei prodotti qui sotto soddisfa i requisiti essenziali di salute e sicurezza ed è conforme alle disposizioni del Regolamento (UE) 2017/745 del Parlamento Europeo e del Consiglio sui dispositivi medici.

Il prodotto classificato come Classe I, dispositivo medico. La classificazione si basa sui requisiti della Regola 1 dell'allegato VIII, del Regolamento (UE) 2017/745.

Il marchio CE è stato apposto sul prodotto in conformità all'Allegato V del Regolamento (UE) 2017/745.

**Scopo previsto**

Indicato per le persone con limitazioni motorie che hanno problemi a camminare, stare in piedi o sedersi senza un supporto stabile

**SVENSKA**

Konformitetsförklaring

Härmed förklarar vi på vårt eget ansvar som laglig tillverkare att den produkt som anges på produkten nedan angivna produkten uppfyller de grundläggande hälso- och säkerhetskraven och överensstämmer med bestämmelserna i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2017/745 om medicintekniska produkter.

Produkterna er klassificerad som medicinteknisk produkt i klass I. Klassificeringen grundar sig på kraven i regel 1 i bilaga VIII till förordning (EU) 2017/745.

CE-märkningen har anbringats på produkten i enlighet med bilaga V till förordning (EU) 2017/745.

**Syfte**

Indikation för personer med rörelsehinder som har problem med att gå, stå eller sitta utan stabil stöd.

**POLSKI**

Deklaracja zgodności

Niniejszym oświadczamy na naszą wyłączną odpowiedzialność jako legalny producent, że produkt wyszczególniony na poniższej liście produktów spełnia zasadnicze wymagania zdrowotne i bezpieczeństwa oraz jest zgodny z przepisami Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2017/745 w sprawie wyrobów medycznych.

Produkt sklasyfikowana jako klasa I, wyrób medyczny. Klasyfikacja opiera się na wymaganiach reguły 1 załącznika VIII, rozporządzenia (UE) 2017/745.

Znak CE został umieszczony na produkcie zgodnie z załącznikiem V rozporządzenia (UE) 2017/745.

**Zamierzony cel**

Wskazane dla osób z ograniczeniami ruchowymi, które mają problemy z chodzeniem, staniem lub siedzeniem bez stabilnego podparcia

**PRODUCT LIST**

**PRODUKTLISTE**

**PRODUKTLISTE**

**ELENCO PRODOTTI**

**PRODUKTFÖRTECKNING**

**LISTA PRODUKTÓW**

**Commode and shower chair**

REF / item no.	302015	302018	302019	302020
UDI-DI	5740001400021	5740001400014	5740001400038	5740001400045
BASIC-UDI-DI	57400014COM.SHOWERCHAIR74			

Used Harmonized norms:

Gebraucht Harmonisierte Normen:

Brugt Harmoniserede normer:

Norme armonizzate:

Används Harmoniserade normer:

Używane Normy zharmonizowane:

**PN-EN 12182:2012; PN-EN 12183:2010, EN ISO 14971:2012, EN 1041:2009, ISO 7176-1:1999, ISO 7176-3:2003; PN-ISO 7176-8:2002; PN-EN 1021:2007;**

In case of unintended incidents or suspected faults, failures or defects of the product, the dealer or Mobilex A/S must be contacted

Bei unbeabsichtigten Vorfällen oder vermuteten Fehlern, Ausfällen oder Defekten des Produkts muss der Händler oder Mobilex A/S kontaktiert werden

Ved utilsigtede hændelser eller hvis der er formodning om, at der er fejl, svigt eller mangler ved produktet skal forhandleren eller Mobilex A/S kontaktes

In caso di incidenti involontari, di sospetti di guasti, malfunzionamenti o difetti del prodotto, è necessario contattare il rivenditore o la Mobilex A/S

I händelse av olyckshändelser eller om man misstänker att det finns fel, brister eller defekter i produkten måste återförsäljaren eller Mobilex A/S kontaktas.

W przypadku niezamierzonych zdarzeń lub podejrzenia o usterki, awarie lub wady produktu, należy skontaktować się ze sprzedawcą lub firmą Mobilex A/S

Thomas Nygaard Christensen  
Managing Director /  
Geschäftsführer /  
Adm. Direktør /  
Amministratore delegato / Adm. direktör /  
Dyrektor zarządzający  
Mobilex A/S  
Skanderborg, 14-06-2022

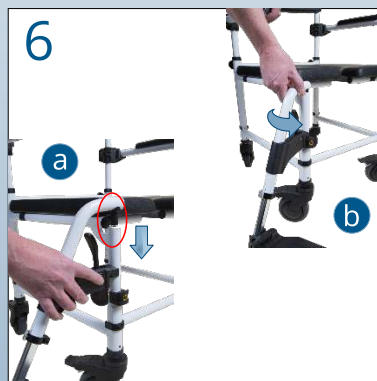
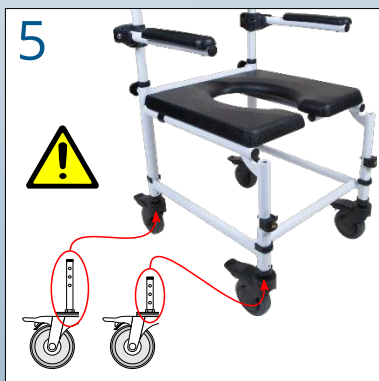
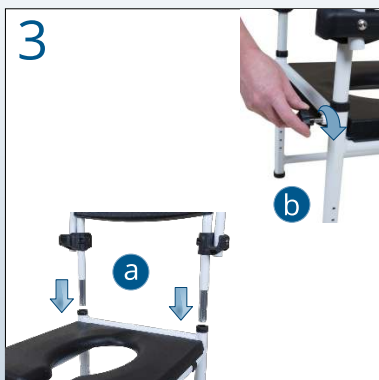
Signature/Unterschrift/Underskrift/Firma/Signatur/Podpis

**ACCESSORIES LIST**

Item no.	Accessories item no.
302015	302125, 302017, 302125
302018	302017, 302128, 302129, 302127, 302125, 302109, 302110, 302122, 302164
302019	302128, 302129, 302126, 302125, 302154, 302155, 302122, 302165
302020	302017, 302128, 302129, 302149, 302125, 302156, 302157, 302122, 302166

# QUICK GUIDE

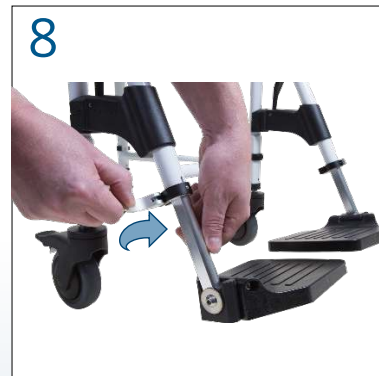
## Mobilex commode and shower chair



Mobilex A/S - Grønlandsvej 5 - DK-8660 Skanderborg - www.mobilex.dk

## QUICK GUIDE

### Mobilex commode and shower chair



Mobilex A/S - Grønlandsvej 5 - DK-8660 Skanderborg - [www.mobilex.dk](http://www.mobilex.dk)